

Marqqoossi Xaafeedda Mishiraachchuwaa Qaalaa Geluwaa

Marqqoossi xaafeedda mishiraachchuu koyro doommiiddikka, “Hawe Xoossaa Na7aa Yesuusi Kiristtoosa mishiraachchuwaa qaalaw doomethaa” yaagee. Ha mishiraachchuwaa qaalaa gidдон Yesuusi oosuwaa asanne maatay de7iyaa asa gidiide shiiqeedda. Yesuusa maatay A timirttiyaan, xalahiyaa citaa bolla aw de7iyaa wolqqaaninne asaa nagaraa atto giyaawaan be7etteedda. Yesuusi, “Taani Asaa Na7ay yeeddawe, asaa, nagaraa ayllethaappe la77a kessanaw ta de7uwaa aathaade immanaassa” yaagiide I bare huuphew haasayeedda.

Marqqoossi Yesuusa taarikiyaa suurenne wolqqaa kumeedda ogiyaan odeedda. I gaanaw koyyo qofaykka Yesuusa qaalaanne timirttiyaa gidennaan I ootheedda maalalissiyaa oosatuwaa bollana. Xammaqiyaa Yohaannisa taarikiyaa, Yesuusa xinqqataanne paaciyaa qanthaan erissi simmiide, Yesuusa timirttiyaanne pathuwaabaa aassiide odeedda. Wodiyaappe guyyiyan Yesuusa kaalliyaawanttu A loythi eri beeddawaa keena aananna eqettiyaawanttu A loythi ixceeddino. Wurssethaa shemppatuu Yesuusa de7uwan wurssethaa saaminttaa gidдон poletteedda oosatuwaa; hewanttukka A kaqethaabaanne A dendduwaabaa odiyaawantta.

Marqqoossa mishiraachchuwaa wurssethaan

qinnfiyaa gidдон de7iyaa 16:9-20 paydatuu
Geeshsha Qaalaa itti itti bilethaa xalalaan
de7iyaawantta.

Shemppatuwaa Ubbatuwaassi Imetteedda Qantha Qofatuwaa

Mishiraachchuwaa doomethaa (1:1-13)
Yesuusi oosuwaa Galiilaan doommeeddawaa
(1:14-9:50)

Yesuusi Yeerusalaamen oothowaa (10:1-52)
Yeerusalaameninne izi yuushshuwaan Yesuusa
wursseethaa saaminttaa (11:1-15:47)

Godaa Yesuusa dendduwaa (16:1-8)
Hayquwaappe denddeedda Godaa
qonccethaanne saluwaa buussaa (16:9-20)

Xammaqiyaa Yohaannisa Awaajjuwaa (Mat 3:1-12; Luq 3:1-18; Yoh 1:19-28)

¹ Xoossaa Na7aa * Yesuusi Kiristtoosa wong-
galaa mishiraachchuwaa doomethaa.

² Nabiyyaa Isiyaasi xaafeedda Maxaafan Xoos-
say,
“Be7a; ta kiittiyaawaa taani neeppe sinthaw yed-
dana.

I new ogiyaa kessanawaa.

³ Itti bitani biittaa bazzuwan bare kooshshaa dho-
qqu oothiide,

‘Godaa ogiyaa giigissite.

I hamettana loossuwakka
aw suurissite’ geeddawaadan”

haneedda.

⁴ Xammaqiyaa Yohaannisi asaa xammaqiid-
dinne, “Xoossay hintte nagaraa atto gaana mala,

* **1:1** Xoossaa Na7aa: Beni xaafetteedda itti itti bilethaan have
baawa. **1:2** Mil 3:1

hinttenttu nagaraappe simmiide xammaqettite” yaagi qaalaa odiidde biittaa bazzuwan kesi wodhdheedda.

⁵ Yihudaa gadiyaan de7iyaa asay ubbayne Yeerusalaame katamaa asay ubbay Yohaannisakko yeeddino. Barenttu nagaraakka paaxina, Yohaannisi he asaa Yorddaanoosa Shaafan xammaqeedda.

⁶ Yohaannisi gaaluwaa iskiyaappe dadetteedda mayuwaa mayyiide, bare xeessan dafuwaa dancceedda; qassi booliyaanne woraa eessaa meedda.

⁷ Yohaannisi qaalaa odiidde, “Taappe guyyenna daro minniyaawe yee; haray atto, A caammaakka gediyaappe kessa tookkanaw taani bessikke.

⁸ Taani hinttentta haathan xammaqay; shin I hinttentta Geeshsha Ayyaanay xammaqanawaa” yaageedda.

Yesuusi Xammaqetteeddawaanne Paacetteed-dawaa

(Mat 3:13-17; 4:1-11; Luq 3:21-22; 4:1-13)

⁹ Yesuusi he wode Galiilaa gadiyaan de7iyaa Naazireete katamaappe yiina, Yohaannisi Yorddaanoosa Shaafan A xammaqeedda.

¹⁰ Yesuusi haathaappe kesosaanna saluu dooyettishiinanne Geeshsha Ayyaanay bare bolla haraphphiyaadan wodhdhishshin be7eedda.

¹¹ Qassi saluwaappe, “Taani siiqiya ta Na7ay neena; taana nebay nashechchee” yaagiyaa qaalay sisettedda.

12 Ellekka Geeshsha Ayyaanay asay bayinna melasaa A yeddedda.

13 Yesuusi asay bayinnasaani barena Seexaanay paaccishshin, oytamu gallassaa gatheedda; du7aannakka de7eedda; kiitanchchatuukka yiide, aw ootheeddino.

Yesuusi Moliyaa Oyqqiyaa Oyddu Asatuwaa Xeeseedda

(Mat 4:12-22; Luq 4:14-15; 5:1-11)

14 Yohaannisi qashettowaappe guyyiyan, Yesuusi Xoossaa kawutethaa wonggalaa mishiraachchuwaa odiidde, Galiilaa gadiyaa biide,

15 “Wodii gakkeedda; Xoossaa kawutethaykka matatteedda. Hinttentu nagaraappe simmiide, wonggalaa mishiraachchuwaa ammanite” yaageedda.

16 Yesuusi Galiilaa Abbaa lanqqiyanna aadhdhiidde, moliyaa oyqqiyaawantta, Simoonanne A ishaa Inddiraasa, barenttu dabbaa abbaan yeggiyaawantta be7eedda.

17 Yaatiide untuntta, “Taana kaallite; taani hinttentta moliyaa oyqqiyaawaadan asaa taakko ahiyaa ogiyaa tamarissana” yaageedda.

18 Hewaappe guyyiyan untunttu ellekka barenttu dabbaa aggiide, Yesuusa kaalleeddino.

19 Yesuusi guuthaa sinthawukko biide, Zabiddiyooosa naanaa laa77u ishatuwaa, Yayiqoobanne Yohaannisa wonggiriya giddon barenttu dabbaa giigissiyaawantta be7eedda.

20 I be7osankka untuntta xeesina, barenttu aawuwaa, Zabiddiyooosa, A oosanchchatuwanna

wonggiriya giddon aggiide, Yesuusa kaalliide beeddino.

*Iita Ayyaanay Oyqqeedda Bitani Paxeedda
(Luq 4:31-37)*

²¹ Unttuntu Qifirinaahooma geetettiya kata-maa yiide geleeddino; Yesuusi Sambbata gallas-say gakko wode, Ayihuda woosa golle geliide, tamarissuwaa doommi aggeedda.

²² Barew maatay de7iyaa asaadan, asaa I tamarissiyaawaappe attin, higgiiya tamarissiyaawanttudun tamarissenna diraw, asay A timirttiyaan maalalletteedda.

²³ He wode iita ayyaanay de7iyaa itti bitani Ayihuda woosa golle gelosaannakka bare kooshshaa dhoggu oothiide,

²⁴ “Naazireetiyaa Yesuusaa, Neeni nuuppe ayaa koyyay? Nuuna dhayissanaw yaaddi? Neeni oonentto eray; neeni Xoossaappe kiitetteedda geeshshaa gidikkii!” yaageedda.

²⁵ Yesuusi he iita ayyaanaa, “Hayzza; bitaniyaappe kesa” yaagiide azazeedda.

²⁶ Iita ayyaanay bitaniya bucerethi, darii waassiiide, aappe kesii aggeedda.

²⁷ Asay ubbay maalallettiide, “Hawe ayee? Ha bitani bare maataani haray atto, iita ayyaanatuwakka azazeedda; untunttukka qassi aw azazettiino; hawe aybe ooratha timirttee?” yaagiide, bare giddon ittu ittuwaa oochcheedda.

²⁸ Galiilaa gadiyaan de7iyaa heeray ubbay ellekka Yesuusa waariya siiseeddino.

*Yesuusi Daro Hargganchchatuwaa Patheedda
(Mat 8:14-17; Luq 4:38-41)*

29 Yesuusi Ayihuda woosa golliyaappe kesosaan, Yayiqoobannanne Yohaannisanna ittippe Simoonanne Inddiraasa soy bi aggeedda.

30 Simoona bollotatta qoxuwaa harggaade giseeddawunnibaa I yaa gakkosaannakka aw odi aggeeddino.

31 I izikko shiiqiide, izi kushiyaay oyqqiide, izo denthi esseedda; qoxuu izo aggina, iza untunttoo oothaaddu.

32 Harggeedda asaa ubbaanne iita ayyaanatuu oyqqeedda asaa ubbaa omarssi away wulleed-dawaappe guyyiyan, asay aakko aheeddino.

33 Katamaan de7iyaa asay ubbay he kariyaa shiiqeedda.

34 Yesuusi dumma dumma harggiyan oyqetteedda cora asaa pathiide, cora xalahatuwakka kesseedda. I Kiristtoosa gidiaawaa iita ayyaanatuu ereedda diraw, untuntta haasayissennaani diggeedda.

*Yesuusi Galiilaan Tamaarisseedda
(Luq 4:42-44)*

35 Yesuusi guura wonttumaathaani denddiide, soyippe kesiide, asay baynnasaa biide yaani Xoos-saa woosseedda.

36 Simooninne aananna de7iyaawanttu A koyyi-ide beeddino.

37 Untunttu A demmiide, “Asay ubbay neena koyyee” yaageeddino.

38 Hewaappe guyye Yesuusi qassi untuntta, “Hewaa heeran de7iyaa hara katamatuwaa boytte; taani hewaan qaalaa odanaw bessee; ayissi gooppe, taani yeeddawe hewaassa” yaageedda.

39 Ayihuda woosa golletuwaan qaalaa odiiddinne iita ayyaanatuwaa kessiidde, Galiila gadiyaa ubbaa yuuyyeedda.

*Yesuusi Oolluu Oyqqeedda Bitaniyaa Patheedda
(Mat 8:1-4; Luq 5:12-17)*

40 Oolluu oyqqeedda itti bitani Yesuusakko yiide, A sinthan gulbbatiide, “Neeni koyyoope, taana geeshsha pathanaw † danddayaa” yaagiide woosseedda.

41 Yesuusi aw qaretteedda; bare kushiyyaa yeddi, A bochchiide, “Taani koyyay; geeyya; paxa!” yaageedda.

42 Ellekka oolluu bitaniyaa yeddi aggina, bitani geeyyi paxi aggeedda.

43 Yesuusi darii hanqqettiide, ellekka A kessi yeddeedda.

44 I bitaniyaa, “Neena era! Hawaa oossinne odoppa; shin baade ne bollaa qeesaa besa; qassi neeni ha77i geeshsha gideeddawaa asaa erisanaw, Muse azazeedda yarshshuwaa yarshsha” yaageedda.

45 Shin bitani biide, yewuwaa ubbasan asaa ubbaw oduwanne laalethaa doommeedda; hewaa diraw, Yesuusi qoncciyaa kesiide, katamaa gelanaw danddayibeenna; shin asay bayinnasaa gaxaan de7eedda; qassi asay ubbasaappe aakko yeeddino.

† 1:40 taana geeshsha patha: Hawaa guussay, ha harggii qofetteeddawe laamettanaw danddayenna eretteedda gade wogaanne maaraani, hara asaa qofaan itti asay geeshsha gidenna gaana mala odiyaawaa.

2

Yesuusi Bollay Sileedda Bitaniyaa Patheedda (Mat 9:1-8; Luq 5:17-26)

¹ Amareedda gallassaappe guyyiyan, “Yesuusi Qifirinaahooma guyye simmiide, soyin de7ee” giyaa haasayay sisettedda.

² Gollii akkennaan ixxina, haray atto, kariikka un77ana gakkanaassi cora asay shiiqeedda; hewanttussi Yesuusi qaalaa odee.

³ Oyddu asatuu bollay sileedda itti bitaniyaa tookkiide, aakko aheeddino.

⁴ Asay coreedda diraw, bitaniyaa Yesuusakko afanaw untunttoo danddayettennan ixxina, Yesuusi de7iyaa bagganna golliya qaariide, kaaraa lukkeeddino; he lukkeeddasaanna bitaniyaa I giseedda shanchchamaanna duge wotheeddino.

⁵ Yesuusi untuntu ammanuwaa be7iide, he bollay sileedda bitaniyaa, “Ta na7aw, ne nagaray atto geettedda” yaageedda.

⁶ Higgiiyaa tamarissiyaawanttuppe hewaan uttedda ittu ittu barenttu wozanaani,

⁷ “Laa ha bitani hawaa mala iitabaa Xoosaa bolla ayissi haasayi? Xoosaa xalalaappe attin, haray oone nagaraa atto gaanaw danddayiyaawe?” yaagiide qoppeeddino.

⁸ Untuntu barenttu wozanaan hewaadan qoppowaa Yesuusi ellekka bare ayyaan an eriide, untunta “Hinttenttu hintte wozanaan ayissi hewaadan qoppiitee?”

⁹ Bollay sileedda bitaniyaa, ‘Ne nagaray atto geettedda’ giyaawe mateeyee? Woy, ‘Dendda

eqqaade ne shanchchamaa tookkaade hametta' giyaawe matee?

¹⁰ Shin taani, Asaa Na7aw, sa7aa bollan nagaraa atto gaanaw maatay de7iyaawaa taani hinttentta erissana” yaagiide he bollay sileedda bitaniyaa,

¹¹ “Neena gay; dendda eqqa; yaataade ne shanchchamaa tookkaade ne soy ba” yaageedda.

¹² Bitani ellekka denddi eqqiide, bare shanchchamaa tookkiide, asay ubbay xeellishshin biina asay ubbay maalalettiide, “Nuuni hawaa malabaa ubbakka be7i erokko” yaagiide Xoossaa galateeddino.

Yesuusi Leewiyaa Xeeseedda

(Mat 9:9-13; Luq 5:27-32)

¹³ Yesuusi gujjikka Galiilaa Abbaa doonaa beedda; asay ubbay aakko yeeddawantta tamarisseedda.

¹⁴ Hewaanna aadhdhiidde, Ilppiyoosa na7aa Leewiyaa, giyaawe qaraxaa qanxxiyaasaan utteeddawaa demmiide, “Taana kaalla” yaageedda. Hewaappe guyye Leewii denddi eqqiide, A kaalleedda.

¹⁵ Yesuusi qumaa maanaw Leewiyaa soyin utteedda wode, qaraxaa akkiya cora asayne nagaranchchatuu aanannanne A kaalliyawantunna ittippe utteeddino. A kaalliyawanttu gid-don hewanttu mala asatuu dareeddino.

¹⁶ Higgiiyaa tamarisiiyaa itti itti Parisaawatuu Yesuusi nagaranchchatuwaannanne qaraxaa akkiyawanttunna qumaa miishshin be7iide, “I ayissi nagaranchchatuwaannanne qaraxaa akkiyawanttunna qumaa mii?” yaagiide, A kaalliyawantta oochcheeddino.

17 Yesuusi untunttu giyaawaa sisiide, “Hargganchchatuwappe attin, paxa asaw aakimii koshshenna; taani nagaranchchatuwaa xeesanaw yeeddawaappe attin, xillatuwaa xeesanaw yabeykke” yaagiide untunttoo zaaredda.

*Xoomaabaa Eranaw Shiiquedda Ooshaa
(Mat 9:14-17; Luq 5:33-39)*

18 Xammaqiyaa Yohaannisa kaalliyaawantunne Parisaawatuu xoomiino; amareedda asatuu Yesuusakko yiide, “Yohaannisa kaalliyaawantunne Parisaawatuwaa kaalliyaawanttu xoomiino; shin neena kaalliyaawanttu ayissi xoomikkinoo?” yaageeddino.

19 Yesuusi untuntta “Bullachchaa yeedda asatuu machchatto akkiyawee barenttunna de7ishshin, xoomanaw danddayiino? Machchatto akkiyawee untunttunna de7ishshin, xoomanaw danddaykkino.

20 Shin machchatto akkiyawaa untunttu matappe afana wodii yaanawaa; untunttu he wode xoomanawantta.

21 “Eca mayuwaa bolla ooratha dhefiyaa wothi sikkiyaa asay baawa; ecaa wothi sikkooppe, ooratha dhefii eca mayuwaa peedherethee; peedhethaykka koyrowaappe darana.

22 Qassi ho77o woyiniyaa eessaa eca ogoruwan naa77iyaa asay baawa; shin naa77ooppe, he woyiniyaa eessay ogoruwaa daakkee; barewukka woofettee; ogoruukka bayee; shin ho77o woyiniyaa eessaa ooratha ogoruwan naa7ettee” yaageedda.

Sambbataabaa Eranaw Shiiquedda Ooshaa
(*Mat 12:1-8; Luq 6:1-5*)

²³ Yesuusi itti Sambbata gallassi tisha bang-gaa gidonna aadhdhishshin, A kaalliyaa want-tunna aananna biidde, banggaa tishaappe duusaa doommeeddino.

²⁴ Parisaawatuu Yesuusa, “Be7a; neena kaalliyaawanttu Sambbata gallassi higge gidennabaa ayissi oothiinoo?” yaageeddino.

²⁵ Yesuusi untunnta, “Daawite koshattiide, miyaabaa koyyeedda wode, barenanna de7iyaawanttunna ootheeddawaa ubbakka nabbabibeykkitee?”

²⁶ Abiyaataari qeesatoo ubbatoo kaappo gideedda wode, Daawite Xoossaa golliya geliide, qeesatuwaa xalalay maanaappe attin, ooninne maanaw higge gidennawaa Godaa sinthan wotheedda qumaa miide, barenanna de7iyaawanttookka inmeedda” yaageedda.

²⁷ Qassikka Yesuusi untunnta, “Sambbatay asaw medhetteeddawaappe attin, asay Sambbataw medhettibeenna.

²⁸ Hewaa diraw, taani, Asaa Na7ay, haray atto, Sambbatawukka Godaa” yaageedda.

3

Kushii Sileedda Bitaniyaa
(*Mat 12:9-14; Luq 6:6-11*)

¹ Yesuusi Ayihuda woosa golliyaa shirettikka geleedda; hewaan kushii sileedda itti bitani de7ee.

² Itti itti asay Yesuusa mootanaw koyyiide, kushii sileedda bitaniyaa Sambbataan I pathooppe be7anaw naagee.

³ Yesuusi he kushii sileedda bitaniyaa, “Dendda eqqaade sinthaw haa ya” yaageedda.

⁴ Hewaappe guyyiyan asaa, “Sambbataan lo77obaa oothiyaawe wogeeyee iitabaa oothiyaawe wogee? Asaa shemppuwaa ashshiyaawe wogeeyee wodhiyaawe wogee?” yaagiide oochcheedda.

Shin asay co77u geedda.

⁵ Yesuusi hanqqettiide, untuntta yuushshi aathi xeelliide, untunttu odina sisennawantta gidiyaa diraw, untunttoo darii kayyotteedda; he bitaniyaa, “Ne kushiyaa pididi ootha” yaageedda; bitani pididi oothina, A kushii paxi aggeedda.

⁶ Parisaawatuu Ayihuda woosa golliyappe kare kesiide, Yesuusa wooti wodhanentto Heroodis-anna de7iyaawanttunna maqqetteeddino.

Asay Abbaa Lanqqiyan Yesuusakko Shiiqeed-dino

⁷ Yesuusi barena kaalliyaawanttunna Galiilaa Abbaa beedda; Galiilaappe cora asay A kaalleedda.

⁸ Qassikka cora asay Yihuudaappe, Yeerusalaameppe, Eedomiyaasappe, Yord-daanoosa Shaafaappe hefintha baggappe, Xiirsoosa katamaappenne Sidoonaa katamaappe Yesuusi ootheeddawaa sisiide, aakko yeedda.

⁹ Yesuusi cora asay barena sugi un77ethenna mala, barena kaalliyaawantta wonggiriyaabarew gami77ethana mala azazeedda.

¹⁰ Daro asaa I patheedda diraw, harggiyaa asay ubbay A bochchanaw sugerettee.

¹¹ Iita ayyaanay de7iyaa asatuukka A be7eedda wode ubbaan A sinthan guufanniide, barenttu qaalaa dhoqqu oothiide, “Neen Xoossaa Na7aa gidikkii!” yaageeddino.

¹² Yesuusi he iita ayyanatu barebaa asaw odiide, barena qoncciyaa kessenna mala, untuntta minissiide azazeedda.

*Yesuusi Bare Kiittiyaawantta Dooreedda
(Mat 10:1-4; Luq 6:12-16)*

¹³ Yesuusi deriyaa bolla kesiide, bare koyyeedda asatuwaa barekko xeeseedda; hewaappe guyye aakko beeddino.

¹⁴⁻¹⁵ Untunttu barenanna de7ana malanne qaalaa odanaw untuntta kiittana mala, iita ayyaanatuwaa asaappe kessanaw untunttoo maatay de7ana mala, tammanne laa77u asatuwaa dooreedda.

¹⁶ I dooreedda tammanne laa77atu hawantta: Phexiroosa yaagiide suntheedda Simoona,

¹⁷ Bo7aanerggeessa yaagiide suntheedda Zabiddiyooosa naanaa Yayiqoobanne Yayiqooba ishaa Yohaannisa. “Bo7aanerggeessa” giyaawe “Wolqqaama asatuwaa” giyaawaa.

¹⁸ Inddiraasanne Piliphphoosa, Barttalamoosanne Maatoossa, Toomaasanne Ilppiyoosa na7aa Yayiqooba, Taadoosanne bare biittaw seelettiyaa Simoona,

¹⁹ Yesuusa aathi immeedda Yihudaa Asqqo-roota.

Yesuusanne Bi7eel-Zebuula
(*Mat 12:22-32; Luq 11:14-23; 12:10*)

²⁰ Yesuusi soy beedda; laa7enthuwaakka qassi cora asay shiiqina, inne A kaalliyaawanttunna haray atto, qumaa maanawukka dandday-beykkino;

²¹ asay A, “Gooyee” giyaa diraw, A dabbatuu hewaa sisiide, A akkanaw beeddino.

²² Higgiyaa tamarissiyaa itti itti asatuu Yeerusalaameppe yiide, “Yesuusa bolla Bi7eel-Zebuul de7ee” yaageeddino; qassi, “Xalahatuwaa kaappuu barew wolqqaa immina, iita ayyaanatuwaa kessee” yaagiide haaseyeeddino.

²³ Yesuusi asaa barekko xeeksiide, leemisuwaa odiide, “Seexaanay Seexaanaa wooti kessanaw danddayi?”

²⁴ Itti kawutethay bare gidдон shaakettooppe, he kawutethay eqqanaw danddayenna;

²⁵ qassi itti golle asaykka bare gidдон shaakettooppe, he golle asaykka eqqanaw danddayenna.

²⁶ Seexaanay barenanna walaqettiide shaakettooppe, bayanaappe attin, de7ana danddayenna.

²⁷ “Shin wolqqaama asaa golle geliide kasetiide A qachchennaan de7iidde, A miishshaa bonqqanaw danddayiyaa asay baawa; qachcheed-dawaappe guyyiyan, A golliya bonqqanaw danddayee.

²⁸ “Taani hinttenttoo tumuwaa gay; Xoossay asaa naanaw nagaraa ubbaanne untunttu boriyaa boriyaa * ubbaa atto gaana;

3:22 Mat 9:34; 10:25 * **3:28** *Boriyaa boriyaa*: Guussay Xoossaa bollan asay haasayiyaa iita, balanne geella haasayaa.

²⁹ shin Geeshsha Ayyaanaa bolla iita boriyaa haasayiyaa oossinne medhinaw nagaraa gidanaappe attin, Xoossay ubbakka atto geenna” yaageedda.

³⁰ Yesuusi hewaa geeddawe, itti itti asatuu, “Yesuusa bolla iita ayyaanay de7ee” yaageedda diraassa.

Yesuusa Daayonne Ishatuwaa
(*Mat 12:46-50; Luq 8:19-21*)

³¹ Yesuusa daayanne A ishatuu yiide, karen eqqi aakko asaa kiittiide, A xeesisseeddino.

³² Cora asay A matan utteeddino; he kiitetteddawe A, “Be7a; ne daayanne ne ishatuu karen eqqiide, neenanna gakettanaw koyyiino” yaageedda.

³³ Yesuusi zaariide, “Ta daaya oone? Qassi ta ishatuu oone?” yaageedda.

³⁴ Bare matan utteedda asaa yuushshi aathi xeelliide, “Be7ite; ta daayanne ta ishatuu hawantushi.

³⁵ Xoossay koyyiyaawaa oothiyaa ubbay ta ishaa, ta michchattonne ta daayo” yaageedda.

4

Zerethaa Zeriyawaa Leemisuwaa
(*Mat 13:1-9; Luq 8:4-8*)

¹ Yesuusi shirettikka Galiilaa Abbaa mataan tamarissuwaa doommeedda; cora asay bare

miyyiyaan yuuyyi aadhdhiide shiiqi uttina, abbaan de7iyaa wonggiriya giddo geliide, aani utteeddino; qassi he asay ubbay abbaa miyyiyaan de7ee.

² I untuntta darobaa leemisuwan tamarissidde,

³ “Sisite; itti bitani zerethaa zeranaw kseedda.

⁴ I zerishshin, itti itti zerethay ogiyaa doonan wodhdheedda; hewaa kafuu yiide meedda.

⁵ Itti itti zerethay ancco biittaa bolla wodhdheedda; daro biittay baynna diraw, he zerethay ellekka mokkeedda.

⁶ Away kseedda wode shulleedda; adussa xaphuwaa yeddibeenna diraw, melii aggeedda.

⁷ Itti itti zerethay agunthaa gidдон wodhdheedda; hewaan mokkeeddawaa agunthay dicciide cuullina, ayfennaan atteedda.

⁸ Itti itti zerethay tu7e biittaaan zerettiide mokkeedda; dicciide ittu hattamuwaa, ittu usuppun tammuwaa ayfina, ittu xeetuwwa ayfeedda.”

⁹ Qaykka Yesuusi, “Sisanaw haythay de7iyaa uray siso” yaageedda.

*Yesuusi Leemisuwan Odeedda Gaasuwwa
(Mat 13:10-17; Luq 8:9-10)*

¹⁰ Tammanne laa77u Yesuusa kaalliyaawantunne I odeeddawaa siseedda hara asatuu I barekka de7ishshin aakko shiiqiide, he leemisuwaa bilethaa A oochcheeddino.

¹¹⁻¹² Yesuusi untunttussi, “Hinttenttoo Xoosaa kawutethaa xuuraa yewuwaa eray imettedda; shin haratuu kawutethaappe karenna de7iyaawanttu, xeelaa xeelliidde be7enna mala,

qassi sissaa sisiiddikka akeekenna mala, untuntu shirettiide Xoossaakko simmina, I untuntu nagaraa atto geenna mala, untuntu ubbabay leemisuwan odettee” yaageedda.

Zeriyaawaa Leemisuwaa Bilethaa
(*Mat 13:18-23; Luq 8:11-15*)

¹³ Yesuusi untunta, “Ha leemisuwaa erikkitee? Yaatina, leemisuwaa ubbaa wooti eranitee?”

¹⁴ Zeriyaawe Xoossaa qaalaa zeree.

¹⁵ Qaalay zerettiyaa ogiyaa doonan de7iyaawanttu hawantta; untuntu qaalaa sisiyaa wode, Seexaanay ellekka yiide, untuntu wozanaan zeretteedda qaalaa afidiggeedda.

¹⁶ Hawaadankka qassi anccotiyaa biittaaan zeretteeddawanttu hawantta; untuntu qaalaa sisiide, ellekka nashechchaan akkiino.

¹⁷ Untuntu ha77iw de7iinoppe attin, untuntu mino xaphuu baawa; guyyeppe qaalaa gaasuwan waayyii woy yederssuu yiyaa wode, untuntu ellekka dhubetti aggiino.

¹⁸ Qassi agunthaa gidдон zeretteeddawanttu hawantta; untuntu qaalaa sisiyaawantta.

¹⁹ Shin ha sa7aa de7oo hirggiyaawe duretethaa dosiyaawenne harabaa amottiyaawe untuntu wozanaan geliide, qaalaa cuullina ayfennaan atti aggeedda.

²⁰ Shin tu7e biittaaan zeretteeddawanttu qaalaa sisiide akkiyawantta; ittu hattamuwaa, ittu usupun tammuwaa ayfina, ittu xeetuwwaa ayfeedda” yaageedda.

Xomppiyaa Leemisuwaa
(Luq 8:16-18)

²¹ Yesuusi gujjiide, “Xomppiyaa ahiide, gillaappe woy arssaappe garssanna wothiyaa asay de7ii? Dhoqqasaan wothennee?”

²² Ayissi gooppe, qoseeddabay ubbay qoncciyaa kesanawaa; qassi geeman wotheeddabay ubbay beettennaan attenna.

²³ Sisanaw haythay de7iyaa uray de7ooppe siso” yaageedda.

²⁴ Qassikka untunta, “Hinttenttu sisiyaawaa akeekiide sisite; Xoossay hintte makkeedda qun77aan hinttenttoo makkanawaa. I hinttenttoo darissiide immana;

²⁵ de7iyaa uraw gujji immana; baynnawaappe haray atto, aw de7iyaa he guthattokka akkidig-gana” yaageedda.

Dicciyaa Zerethaa Leemisuwaa

²⁶ Yesuusi qassikka, “Xoossaa kawutethay gaden kathaa zeriya asaa mala.

²⁷ He bitani qamma gemi77ishee; guura denddee; I bare huuphew waanintto erennaan, he zerethay mokkeenne diccee.

²⁸ Biittay kathaa barekka mokkeenne ayfee; koyro carshshay caaree; guyyeppe ayfanaw kuukumme; qassi wurssethaan kumentha ayfiyaa ayfee.

²⁹ Shin kathay gakkiiyaa wode, kathaa shi-ishshiyaa wodii gakeedda diraw, bitani ellekka baacaan cakuwaa gelii aggeedda” yaageedda.

Sannaaficiyaa Zerethaa Leemisuwaa
(*Mat 13:31-34; Luq 13:18-19*)

³⁰ Yesuusi, “Nuuni Xoossaa kawutethaa ayaa malatee gaanee? Woy ayaanna leemisanee?”

³¹ Xoossaa kawutethay sannaaficiyaa ayfatto malatee. He ayfatta zeriya wode, sa7aan de7iyaa mithaa ayfiyaa ubbaappekka guuxxaw;

³² henno zerina mokkaade hara atakilttiyaa ubbaappe daraw; daro daashshaa daashaw. Kafuu izi qankkaa kuwaan golliya keexxana dand-dayee” yaageedda.

³³ Yesuusi hawaa mala daro leemisuwan asay sisanaw danddayiyaawaa keenaa, bare qaalaa odeedda.

³⁴ Asaw leemisuu baynnaan odenna; shin Yesuusi barena kaalliyaawanttu xalalaanna de7iyaa wode, untunttoo ubbabaa billiide odee.

Yesuusi Beetaa Co77u Ootheedda
(*Mat 8:23-27; Luq 8:22-25*)

³⁵ He gallassi sa7ay omarsina, Yesuusi barena kaalliyaawantta “Abbaappe hefintha pinnoytte” yaageedda.

³⁶ A kaalliyaawanttu asaa aggiide, Yesuusi kase geli utteedda wonggiriyaan geliide, Yesuusa barenttunna afeeddino; hara wonggiratuukka hewaan de7iino.

³⁷ Wolqqaama gotuu denddina, beetay wonggiriya shocina, haathay kumana gakkanaw wonggiriya giddo geleedda.

³⁸ He wode Yesuusi wonggiriyaan guyye bagganna borkkothaa borkkotiide gemi77isheedda.

Yesuusa kaalliyaawanttu A denthiiide, “Tamaaris-siyaawoo, nuuni dhayiyaa wode co77u gaade xeellay?” yaageeddino.

³⁹ I beegottiide gotuwaa, “Co77u ga” giide, abbaakka, “Woppu ga” geedda; gotuukka co77u gina, ubbabaykka woppu geedda.

⁴⁰ Yesuusi barena kaalliyaawantta “Ayissi hawaadan yayyiitee? Hinttenttu waani ammanikkitee?” yaageedda.

⁴¹ Unttuntu daro yayyiide barenttu gidдон, “Hawe laa haray atto, gotuunne abbay azazettiyaawe oone?” yaageeddino.

5

Yesuusi Iita Ayyaanay Oyqqeedda Bitaniyaa Patheedda

(Mat 8:28-34; Luq 8:26-39)

¹ Yesuusinne A kaalliyaawanttu abbaappe hefinthaw pinniide, Gergesenoonna geetettiyaa gadiyaa gakkeeddino.

² Asaa moogiyaa duufuu de7iyaasaappe iita ayyaanay de7iyaa itti bitani kesiide, Yesuusi wonggiriyaappe keseedda wode, Yesuusanna gaketteedda.

³ Bitani he duufuu de7iyaasaan aqi peeshiide, yaani de7ee; A ooninne haray atto, santhalataan qachchanawukka danddaybeenna.

⁴ Ayissi gooppe, I daro wode uqqinnaaninne santhalataan qashettiide de7ee; shin santhalataa duseretheedda; uqqinnaakka menthereetheedda; A xoonanaw danddayeeddawe ooninne baawa.

⁵ I ubba wode gallassinne qamma, he duufuu de7iyaasaaninne deriyaa bolla waassee; bare bol-laakka shuchchan gaaree.

⁶ Yesuusa haakuwaan be7eedda wode, aakko woxxi yiide aw goyinneedda.

⁷ He bitani bare kooshshaa dhoqqu oothi-ide, “Ubbaappe Bolla Xoossaa Na7aw, Yesuusaa, neenanne taana ayee gathii? Taana mureenna mala, taani neena Xoossaa sunthan woossay” yaageedda.

⁸ Ihewaa ayissi geeddee gooppe, Yesuusi A, “Laa ha iita ayyaanaw, ha bitaniyaappe kesa” yaageed-dawaassa.

⁹ Yesuusi A, “Ne sunthay oone?” yaagiide oochcheedda.

I, “Nuuni cora gidiyaa diraw, ta sunthay Leegiy-oonaa” yaageedda.

¹⁰ Iita ayyaanatuwaa he gadiyaappe kessi yed-denna mala, Yesuusa minissiide woosseedda.

¹¹ He deriyaa bollan cora gudunthaa wudii heemettee;

¹² iita ayyanatuu Yesuusa, “Nuuna hini gudun-thaa wudiyaakko yeddaarkkii; untuntun biide gelana” yaagiide woossina,

¹³ Yesuusi, “Biite” yaageedda. Iita ayyanatuu bitaniyaappe kesiide, gudunthatuwaan geleed-dino; laa77u sha77a gidiyaa gudunthaa wudii kakaa huuphiyaanna kajjottiidde, abbaan geliide, mitetti aggeedda.

¹⁴ Gudunthaa wudiya heemmiyaawanttu baqatiide, haneeddawaa katamaaninne katamaappe gaxaa gadiyaan odeeddino; hewaa be7anaw asay yeedda.

15 Asay Yesuusakko yiide, cora iita ayyaanatuu beni oyqqeedda bitani bare wozanay simmina, mayuwaa mayyiide, hewaan utteeddawaa be7iide, ubbay yayyeedda.

16 Hewaa be7eedda asatuu iita ayyaanatuu oyqqeedda bitani haneeddawaanne qassi gudunthaa wudiyaabaa he asaassi odeeddino.

17 Hewaa diraw, asay barenttu gadiyaappe Yesuusi baana mala, woosaa doommeedda.

18 Yesuusi wonggiriyaan gelishshin, iita ayyaanatuu oyqqeedda bitani Yesuusanna de7ana mala, Yesuusa woosseedda.

19 Shin Yesuusi ixxiide A, “Ne soy simmaade, Goday new ay mala wolqqaamabaa ootheeddentonne qassi I new ay mala keekentto ne soy asaw oda” yaageedda.

20 Bitani biide, Tammu Katamaa * giyaasan yuuyyiide, Yesuusi barew ay mala wolqqaamabaa ootheeddentto, oduwaa doommeedda; I odeeddawaa siseedda asay ubbay maalaletteedda.

*Yaa7iroosa Naattonne Yesuusa Mayuwaa
Bochcheedda Mishiratto
(Mat 9:18-26; Luq 8:40-56)*

21 Yesuusi simmiide, wonggiriyaan geliide, abbaa pinneeddawaappe guyyiyan, cora asay abbaa mataan Aakko yuuyyi aadhdhiide shiiqeeddino.

* **5:20** *Tammu Katamaa*: Hawanttu itti cita gideedda katamatuu Sammaariyaappenne Galiilaa gadiyaa away doliyaa bagganna de7iyaawantta gidiide, hewanttun de7iyaa asatuwaa eeshshaykka Griike asatuwaa de7uwaa ogiyaa kaalliyawaa bessee.

22 Yaa7iirōosa giyaawe, Ayihuda woosa golliya kaappatuwaappe ittuu, Yesuusa be7eedda wode aakko yi A gediyaan kunddiide,

23 “Ta naatta harggaade hayqqana hanaw; iza paxaade lo77o de7ana mala, yaade ne kushiya iza bolla wothaarikkii” yaagiide Yesuusa minissiide woosseedda.

24 Yesuusi Yaa7iirōosanna beedda; I biishshin cora asay A kaalliidde metootheeddino.

25 Tammanne laa77u laythaa ubbaa iza bol-laappe suuthay goggiyaa itti mishiratta de7aw.

26 Cora aakimatu izo aakimishshinkka, iza paxa kaa7ettaaddu; bare miishshaa ubbaa wurssinakka iziw haa iiteeddawaappe attin, aynne izo maaddibeenna.

27 He mishiratta Yesuusabaa sisaade, asaa gid-donna Yesuusappe guyyenna yaade, A mayuwaa bochchaaddu.

28 Ayissi gooppe iza, “Taani haray atto, A mayuwaa bochchooppekka paxana” yaagaade qoppaaddu.

29 Lippe goggiyaa suuthay ellekka eqqi aggeedda; iza bare waayyiyaappe paxeeddawa bare bolla eraa aggaaddu.

30 Yesuusi bareppe wolqqay kesseeddawa bare huuphew eriide, ellekka cora asaa gid-don guyye simmiide, “Ta mayuwaa bochcheeddawe oone?” yaageedda.

31 Yesuusa kaalliyaawanttu A, “Asay neena sugiyaa wode be7aadde, ‘Taana oone bochcheeddawe?’ yaagay?” geeddino.

32 Yesuusi hewaa oone ootheeddenttonne be7anaw yuushshi aathiide xeelleedda;

33 shin mishiratta barew haneeddawaa eraade, yashshaa kokkoraadde yaade Yesuusa sinthan guufannaaddu; qassi tumatethaan haneeddawaa ubbaa aw odaaddu.

34 Yesuusi izo, “Ta naattee, neena ne ammanuu patheedda; saruwan ba; ne waayyiyaappenne paxa” yaageedda.

35 Yesuusi biro hewaa giishshin, Ayihuda woosa golliya kaappuwaa soyippe kiitetteedda asatuu yiide, “Ne naatta hayqqadiggaaddu; simmi tamarssiyaawaa ayissi daaburssay?” yaageeddino.

36 Shin Yesuusi untuntuntu giyaawaa sisiide, Ayihuda woosa golliya kaappuwaa, “Ammano xalalaa ammanappe attin, yayyoppa” yaageedda.

37 Yesuusi Phexiroosappe, Yayiqoobappenne Yayiqooba ishaa Yohaannisappe haray ooninne barena kaallenna mala diggeedda.

38 Untuntuntu Ayihuda woosa golliya kaappuwaa soy gakteedda wode, Yesuusi asay loyathi yeekkiyaawaanne zilaliyaawaa be7eedda.

39 Geliide asaa, “Ayissi loyathi yeekkiitee? Naatta gemi77ishaadduppe attin, hayqqabeykku” yaageedda.

40 Hewaappe guyye asay A bolla miicceedda; shin asaa ubbaa kare kessiide, naatti aawuwaanne aatto hewaan barenanna de7iyaa A kaalliyaawanttanne akkiide, naatta de7iyaasaa geleedda.

41 Yesuusi naatti kushiyaa oyqqiide, “Xaalitaa,

quumii” † yaageedda; hewaa bilethay, “Guutha naattee, taani neena dendda gay” giyaawaa.

⁴² Naatta ellekka dendda eqqaade hamettaaddu; iza tammanne laa77u laythaa naatto; hewe haniyaawaan asay daro maalaletteedda.

⁴³ Yesuusi hewaa untuntu oossinne odenna mala, untunta minissi azaziide, “Iziw miyaabaa immite” yaageedda.

6

Yesuusa Naazireeten Akkennaan Ixxeeddino (*Mat 13:53-58; Luq 4:16-30*)

¹ Yesuusi hewaappe kesiide, bare gadiyaa Naazireete katamaa beedda; A kaalliyawantukka A kaalliide beeddino.

² Sambbataa gallassi Ayihuda woosa golliyaa tamarissuwaa doommeedda; I tamarssiyaawaa siseedda cora asay maalalittiide, “Hawe ha ubbabaa haqappe demmeeddee? Ha aw imetteedda aadho eratethay ayee? Xoossay oothiyaa malaataa I wooti oothii?”

³ Hawe anaaxiyaa * gidennee? Mayraami na7aa, Yayiqooba ishaa, Yoosa ishaa, Yihudaa ishaa, Simoona ishaa gidennee? A michchatuu nuunanna hawaan de7iyaawantta gidikkinoo?” yaagiide, I giyaawaa akkennaan ixceeddino.

† **5:41** *Xaalitaa, quumii:* Ha qaalatuu Aramaayike geettetiyyaa qaalaan Yesuusa wodiyaan Paalestine gaden haasayettiyaawaa. Xaalitaa giyaawenne quumi giyaawe amarithuwaa qaalaa gidenna. Shin Griikiyaa qaalaa. * **6:3** *anaaxiyaa:* Griike bilethaan shuchchaa woy urqqaa melissiide medhdhiyaa asaa giide go77ettee.

⁴ Yesuusi he asaassi, “Nabii bare gadiyaan, bare dabbatuwaaninne barenttu soy asaan bonchchettennawaappe attin, ubbasan bonchchettee” yaageedda.

⁵ I hewaan bare kushiya amareedda asatuwaa bolla wothiide, untuntta patheeddawaappe attin, cora malaataa oothanaw aynne danddaybeenna.

⁶ Asay ammanibeenna diraw maalaletteedda.

Yesuusi Tammanne Laa77u Barena Kaalliyaawanttu Tamaarissanaadan Kiitteedda (Mat 10:5-15; Luq 9:1-6)

Hewaappe guyyiyan, Yesuusi hewaa heeran de7iyaa qeeri katamatuwaan yuuyyi yuuyyiide, asaa tamaarsseedda.

⁷ Yesuusi tammanne laa77u barena kaalliyaawantta barekko xeeksiide, laa77uwaa laa77uwaa kiitteedda; qassi untunttoo iita ayyaanatuwaa kessiyaa maataa immeedda.

⁸ Untuntta, “Ogiyaa xam77aappe attin, qumaa, qarcciitiyaa, hinttew miishshaa ayaanneekka oyqqoppite.

⁹ Hinttenttu gediyaan caammaakka wothite; shin laa77u mayuwaa mayyoppite” yaageedda.

¹⁰ Qassikka untuntta, “Hinttentta asay haqan mokkooppenne, hewaappe kesana gakkanaw, he golliyan utti aggite.

¹¹ Hinttentta asay morkennasaa woy hintte odiyaabaa sisennasaa haqa gidoopekka, he gadiyaan de7iyaa asaw hewe markka gidana mala, hewaappe kesiidde, hintte gediyaappe baanaa shocite” † yaageedda.

† **6:11** *hintte gediyaappe baanaa shocite*: Hawe asay ixceeddawaa bessiyaawaa.

¹² Tammanne laa77u A kaalliyaa wanttu biide, asay barenttu nagaraappe simmanaadan, qaalaa odeeddino.

¹³ Untuntu asaappe daro iita ayyaanatuwaa kessiide, harggiyaa asaa coraa zaytiyaa okkiide patheeddino.

*Xammaqiyaa Yohaannisa Hayquwaa
(Mat 14:1-12; Luq 9:7-9)*

¹⁴ Asay Yesuusa sunthaa denthiyaa diraw, Kaatiyaa Heroodise hewaa ubbaa siseedda; itti itti asay, “Xammaqiyaa Yohaannisi hayquwaappe dendeedda; hewaassi aw wolqqaama malaataa oothiyaa wolqqay de7ee” yaageedda.

¹⁵ Shin haranttu A, “Hawe Eelaasa” yaageeddino.

Haranttu qassi, “Hawe beni wode nabatuwaa malatiyaa nabiyyaa” yaageeddino.

¹⁶ Shin Heroodise hewaa siseedda wode, “Hewe taani goodhiyaa muucisseedda xammaqiyaa Yohaannisa. I hayquwaappe paxeedda” yaageedda.

¹⁷ Ayissi gooppe, Heroodise bare ishaa Piliphphoosa machchatto Heroodiyaado akki wotheedda; Heroodise izi diraw, bare huuphew asaa kiittiide, Yohaannisa oythiide, qashissi wotheedda.

¹⁸ Ayissi gooppe, Yohaannisi Heroodisa, “Neeni ne ishaa machchatto akkanaw bessenna” yaagi wotheedda.

¹⁹ Heroodiyaada Yohaannisaw uluwaan morkkiyaa oyqqaade A wodhissanaw koyyaaddu; shin danddayabeykku.

20 Yohaannisi xillo asanne geeshsha asaa gideeddawaa Heroodise ereedda diraw, aw yayyiide, loythi naagi wotheedda; Yohaannisi giyaawaa sisiide, bare wozanaan darissi metootiiddekka aabaa nashechchaan siseedda.

21 Heroodise bare yeletteedda gallassi, gadiyaa ayissiyaawanttoo, shaalaqatuwaassinne Galiilaan de7iyaa wolqqaama asaw shoobiyaa giigisseedda wode, wurssethaan Heroodiyaada injje gallassaa demmaaddu.

22 Heroodiyaadi naatta imathaa mokkiyaasaa gela duraade, Heroodisanne A imathatuwaa nashechchaaddu; Hewaappe guyye kaatii naattiw, “Neena lo77eeddawaa ayaa gidooppenne taana oochcha; taani new immana” yaageedda.

23 Qassi iziw darii caaqqiide, “Neeni oochcheeddawaa ayaa gidooppekka, taani new immana; haray atto, ta kawutethaappe bagгаа gidooppekka, taani new immana” yaageedda.

24 Naatta kare kesaade bare daayo, “Ayaa imma goo?” yaagaade oochchaaddu.

I daaya, “Xammaqiyaa Yohaannisa huuphiyaa imma ga” yaagaaddu.

25 Naatta ellekka kaatiyaakko baade A, “Xammaqiyaa Yohaannisa huuphiyaa wociitiyaan wothaade, neeni ha77i taw immanaadan koyyay” yaagaaddu.

26 Hewaappe guyye kaatii darii qaretteedda; shin bare caaquwaa dirawunne bare imathatuwaa diraw iziw caaqqeedda caaquwaa kolanaw koyyibeenna.

²⁷ Hewaa diraw, ellekka naagiyaawaa kiittiide, Yohaannisa huuphiyaa ahana mala azazeedda; naagiyaawe qasho golle biide, Yohaannisa goodhiyaa muuceedda.

²⁸ He muuceeddawaa wociitiyaan wothi ahiide, naattiw immeedda; naatta qassi bare aattiw immaaddu.

²⁹ Yohaannisa kaalliyaawanttu hewaa siseedda wode yiide, A anhaa afide moogeeddino.

Yesuusi Ichcheshu Sha77a Asaa Miziide Kalsseedda Taarikiyaa

(Mat 14:13-21; Luq 9:10-17; Yoh 6:1-14)

³⁰ Yesuusi kiitteeddawanttu simmiide, Yesuusanna gaketiiide, barenttu ootheeddabaanne barenttu tamaarsseeddabaa ubbaa Yesuusassi odeeddino.

³¹ Biya asaynne yiyaa asay darina, haray atto qumaa maanawukka untuntta gathennaan ixweedda diraw, Yesuusi untuntta, “Nuurekka guuthaa shemppi akkanaw asay baynnasaa boytte” † yaageedda.

³² Yesuusinne untunttu barenttu xalalaa wonggiriyaan uttiide, asay baynnasaa beeddino.

³³ Untunttu biishshin, cora asay untuntta be7iide ereedda; katamaa ubbaappe gediyaan woxxiide, untunttu biyaasaa untunttuppe kasetiide gakkeeddino.

³⁴ Yesuusi wonggiriyaappe kesiide, cora asaa be7eedda; asay heemmiyaa asay baynna dorssaa

† **6:31** *asay baynnasaa:* Hawe Galiilaa geetettiyaa wombbaappe pudehaa dola bagganna de7ee. 6:45 xeellite.

mala gideedda diraw, qarettiide asaa darobaa tamaarissuwaa doommeedda.

³⁵ Sa7ay omarssiyaa wode, Yesuusa kaalliyaawanttu aakko yiide, “Hawe sa7ay asay baynna sa7aa; ha77i sa7aykka qammidiggeedda;

³⁶ asay heeraanne qeeri katamatuwaa giddo biide, barenttoo miyaabaa shammana mala, asaa moyizza” yaageeddino.

³⁷ Shin Yesuusi zaariide untuntta, “Asaw miyaabaa hintte immite” yaageedda.

Hewaappe guyye untunttu, “Nuuni biide, laa77u xeetu biraa santtimiyaa § qumaa shammiide, asay maanaw immanee?” yaagiide A oochcheeddino.

³⁸ Yesuusi untuntta, “Hinttenttoo aappun daabbuu de7ii? Biide be7ite” yaageedda.

Untunttu be7iide, “Ichcheshu daabbuwaanne laa77u moliyaa” yaageeddino.

³⁹ Yesuusi barena kaalliyaawantta asaa ubbaa citan citan shaakki shaakkiide, maataan utissana mala azazeedda.

⁴⁰ Asay xeetuu xeetuunne ishatamuu ishatamuu citan citan utteeddino.

⁴¹ Yesuusi ichcheshu daabbuwaanne laa77u moliyaa oyqqiide, pude saluwaa xeelliide, Xoossaa galateedda; daabbotuwaa menthiide asaw gishana mala, barena kaalliyaawanttussi immeedda; qassi laa77u moliyaakka untunttu ubbaw shaakkeedda.

⁴² Asay ubbay miide kalleeddino.

6:34 Pay 27:17; 1Ka 22:17; 2Od 18:16; Hiz 34:5; Mat 9:36 § **6:37** *biraa santtimiyaa*: Beni wodiyaan asaa gadiyan itti gallassaa uniyaa oothi peesheedda asaw itti biraa santtimii imettee. Mat 20:2 xeellite.

⁴³ Hewaappe guyye atteedda daabbotuwaa dokkayenne moliyaa dokkay tammanne laa77u zambbeeliyaa kumeeddawaa Yesuusa kaalliyaawanttu dentheeddino.

⁴⁴ Daabbuwaa meedda attuma asay ichcheshu sha77a.

*Yesuusi Abbaa Bollan Hamettiidde Beedda
(Mat 14:22-33; Yoh 6:15-21)*

⁴⁵ Ellekka Yesuusi he cora asaa moyizziide, barena kaalliyaawanttu wonggiriyaan geliide, abbaappe hefinthan de7iyaa Beetesayda giyaa katamaa bareppe sinthatiide baanaadan azazeedda.

⁴⁶ Unttunta moyizzeeddawaappe guyyiyan, Xoossaa woossanaw zooziyaa keseedda.

⁴⁷ Sa7ay qammiyaa wode wonggirii wombbaa gidduwan de7ishshin, Yesuusi wombbaappe gaxaan barekka de7ee.

⁴⁸ Carkkuu A kaalliyaawanttukko carkkiyaa diraw, barena kaalliyaawantta wombbaa beetay metoothiyaawaa Yesuusi be7iide, kuttuu waasana haniyaa wode wombbaa bollan hamettiidde, untuntutukko yeedda; unttunta yeggi aadhdhanaw koyyeedda.

⁴⁹ Shin wombbaa bollan I hamettishshin, untuntu A be7iide, barenttoo moytilliyaa malatina waasseeddino.

⁵⁰ Ayissi gooppe, untuntu ubbay A be7iide, yashshaa kokkoreeddino; shin ellekka Yesuusi unttunta, “Aynne baawa; taanattennee yayyop-pite” yaageedda.

⁵¹ Yesuusi untuntunna ittippe wonggiriyaan gelina, carkkuu woppu geedda; untuntu daro maalalteeeddino.

⁵² Ayissi gooppe, untuntu wozanay jolledda diraw, untuntu ukithaabaa akeekibeykkino.

Yesuusi Gensaareexen Hargganchchatuwaa Patheedda

(Mat 14:34-36)

⁵³ Untuntu abbaa pinniide, Gensaareexa giyaa biittaa gakteeddino; yaani wonggiriya gaxaa shi-ishshi qachcheeddino.

⁵⁴ Untuntu wonggiriyaappe wodhd-hiyaawaan, asay ellekka Yesuusa erinne

⁵⁵ hewaa heeran de7iyaa gadiyaa ubbaan wox-erettiide, hargganchchatuwaa shanchchamaan tookkiide, “Yesuusi de7ee” giina siseeddasaa ahuwaa doommeedda.

⁵⁶ Yesuusi beeddasaa ubbaan qeeri katamaan gidina, wolqqaama katamaan gidina, heeraa giddon gidinakka, geyaa denbbaan asay hargganchchatuwaa aakko afee. Yesuusi bare mayuwaa macaraa gidooppenne hargganchchatuwaa boshissana mala, asay A woosseedda; bochcheedda ubbay paxeedda.

7

Yesuusi Asaa Wogaappe Koshshennawaa Phalqqeedda

(Mat 15:1-9)

¹ Parisaawatuunne Yeerusalaameppe yiide, Muse higgiiyaa tamarissiyaa amareedda asatuu Yesuusakko shiiqeeddino.

² Yesuusa kaalliyaawanttuppe ittu ittu tuna kushiyan, hewaa giyaawe meecettennaan qumaa miyaawantta * be7eeddino.

³ Ayissi gooppe, Parisaawatuunne Ayihuda asay ubbay barenttu aawatuwa wogaa naagiide, barenttu kushiya loythi meecettennaan miikkino.

⁴ Qassi geyaappe yiidekka meecettennaan de7iidde miikkino. Qassi untuntu barenttu aawatuwappe akkeedda hara cora wogay de7ee; hewekka wanccaa, keriyaa, birataappe medhdheedda miishshaanne arssaa meecciyaa wogaa.

⁵ Parisaawatuunne Muse higgiiyaa tamarssiyaawanttu Yesuusa, “Neena kaalliyaawanttu ayissi nu aawatuwa wogaa kaallennaan ixxiide, barenttu kushiya meecettennaan qumaa miinoo?” yaagiide oochcheeddino.

⁶⁻⁷ Yesuusi untunta hawaadan yaageedda; “Isiyaasi timbbitiyaa odeedda wode, hinttentubaa, lo77a malatiyaa iitatubaa xaafeddawaadankka,

‘Xoossay, “Hawe asay taana bare bolla doonan bonchchee. Shin untuntu wozanay taappe haakuwaan de7ee;

asay taw mela goyinnee.

Ayissi gooppe, asay ootheedda azazuwaa

Xoossaa higgiiyaa malatissiide tamarsee” geedda’

* **7:2 meecettennaan qumaa miyaawantta:** Ayihude asatuwaa wogaan meecettenna kushiyan qumaa muussay tunaadan paydettee. Hewaassi qumaa maanappe kasenna kushiya meechchaa loythi minissiino.

yaagiide timbbitiyaa tumuwaa odeedda.

⁸ “Xoossaa azazuwaa hintte aggiide, asaa wogaa minissiide naagiita” yaageedda.

⁹ Qassikka Yesuusi, “Hinttenttu hintte wogaa naaganaw Xoossaa azazuwaa aggiita.

¹⁰ Ayissi gooppe Muse, ‘Ne aabbanne ne daayo bonchcha’ Qassi, ‘Bare aabbanne bare aatto boriyaawe hayquwan muretto’ yaageedda.

¹¹ Shin itti uraw bare aawuwaa woy bare aatto maaddiyaabay de7ishshin I, ‘Hawe qurb-baaniiyaa; hawaa guussay Xoossaabaa giyaawaa’ gooppe,

¹² I bare aawuwaa woy bare aatto wodeppe maaddanaawaa aynne koyyikkita.

¹³ Ha hanotaan hintte hinttenttu wogaa naaganaw, Xoossaa qaalaa koliide, hewaa mala darobaa oothiita” yaageedda.

Asaa Tunissiyaawantta (Mat 15:10-20)

¹⁴ Yesuusi cora asaa qassikka barekko xeeksiide, “Ubbay taani giyaawaa sisitenne akeekite.

¹⁵ Asaappe kesiyaawe asaa tunissiyaawaappe attin, kareppe asaa giddo geliide, asaa tunisiyaabay aynne baawa;

¹⁶ sisanaw haythay de7iyaa uray ooninne siso” yaageedda.

¹⁷ Yesuusi cora asaa aggiide soy geleedda wode, A kaalliyaawanttu he leemisuwaabaa A oochcheeddino.

18 I unttunntta, “Hinttenttookka qassi gelibeennee? Kareppe asaa wozanaan geliyaabay aynnee asaa tunissanaw danddayennawaa akeekiitee?

19 Ayissi gooppe, qumay asaa uluwaa giddo gelide, karew kesiyaawaappe attin, asaa wozanaa giddo gelenna” yaageedda. Hawaadankka Yesuusi qumaa ubbay tuna gidennawaa erisseedda.

20 Qassikka Yesuusi hawaadan yaageedda; “Asaa tunissiyaabay asaa wozanaa gidloppe kesiyaabaa.

21 Ayissi gooppe, asaa wozanaa gidloppe kesiyaawe iita qofaa; woshummiyaawaa; wuu77iyaawaa; wodhiyaawaa; caaratethaa;

22 yoratethaa; uuziyaa woy barena dosiyaawaa; iitatethaa woy cimmiyaawaa; geniyaa; maccawaa amottiyaawaa; qanaatiyaawaa; boriyaawaa woy zigiriyaawaa; ayyuwaa; eeyatethaa.

23 Ha iitabay ubbay asaa wozanaa gidloppe kesiide, asaa tunissee” yaageedda.

*Itti Giriike Mishiratti Ammanuwaa
(Mat 15:21-28)*

24 Yesuusi hewaappe aggiide, Xiiroosanne Sidoonaa giyaa katamatuwaa matan de7iyaa gadiyaa biide, itti golliya geleedda; qassi I yaani de7iyaawaa ooninne eranawaa koyyibeenna; shin qosettiide gami77anaw danddayibeenna.

25 Shin bare guutha naatti bolla iita ayyaanay de7iyaa itti mishiratta Yesuusabaa sisaade, ellekka aakko yaanne A gediyaan guufannaa aggaaddu.

26 He mishiratta Ayihuda asa gidukku; A yeletteddawekka Sooriyaa giyaa gadiyaana; A bare

naattippe xalahiyaa kessana mala, Yesuusa woosaaddu.

27 Shin Yesuusi zaariide, “Naanay kasetiide qumaa kallino; ayissi gooppe, naanaa qumaa akkiide, kanatuwassi † oliyaawe lo77a gidenna” yaageedda.

28 Mishiratta zaaraade, “Tumakka ta Godaw, haray atto samppaa miyyiyaan de7iyaa kanatuukka naanatuwappe atteedda suuppaa miino” yaagaaddu.

29 Yesuusi qassi izo, “Ha neeni hasayeedda qaalaa diraw, xalahii ne naattippe keseedda; simmi ne soy ba” yaageedda.

30 Mishiratta bare soy biyaa wode, izi naattippe xalahii kesina, hiixan giseeddawunno demmaaddu.

Yesuusi Tullenne Duude Gideedda Itti Bitaniyaa Patheedda

31 Yesuusi Xiirsoosa gadiyaappe kesiide, Sidoon-aannanne Tammu Katamaa giyaa gadiyaanna kanthiide, Galiilaa Abbaakko beedda.

32 Asay tullenne duude gideedda bitaniyaa Yesuusakko ahiide, bare kushiya A bollan wothana mala, Yesuusa woosseeddino.

33 Yesuusi barekka he bitaniyaa cora asaappe gaxaa kessiide, bare biradhdhiyaa A haythaan yeddeedda; qassi cuchcha cuhchiide, A inxxarssaa bochcheedda.

† 7:27 kanatuwaassi: Ha qaalaa itti itti Ayihude asay, Ayihude gidenna asatuwaassi go77ettiyaawaa.

³⁴ Saluwaa pude xeelliide, tookki shemppiide, “Eftahi” † yaageedda; hewaa giyaawe dooyetta giyaawaa.

³⁵ Bitaniyaa haythay ellekka dooyetti aggeedda; qassi A haasayenna inxxarssaykka biletti aggeedda; bitani aynne waayyettennan haasayii aggeedda.

³⁶ Yesuusi asaw, “Hawaa oossinne odoppite” yaagiide odeedda; shin I darissi minissi odina, asay qassi oduwaa yaa darisseedda.

³⁷ Hewaa siseedda asay ubbay daro maalalettiide, “Ubbabaakka I loythi oothee. Haray atto tul-liyaakka sissee; qassi duudiyaakka haasayissee” yaageeddino.

8

Yesuusi Oyddu Sha77a Asaa Mizeedda

(Mat 15:32-39)

¹ Hewode, cora asay qassi Yesuusakko shi-iqueedda; asaw miyaabay dhayina, Yesuusi barena kaalliyaawantta barekko xeesiide,

² “Ha cora asay taananna heezzu gallassay gakkanaw gami77iide, miyaabaa aynne dem-mibeenna diraw, taani untunttoo qarettay.

³ Taani untuntta koshaanna soy yeddooppe, biidde ogiyaan daaburiide kunddana; ayissi gooppe, ittu ittu haakosaappe yeedda” yaageedda.

⁴ A kaalliyaawanttu zaariide, “Ha asay bayinna saan ha asaa ubbaa mizanaw gidiyaa qumaa dem-manaw danddayiyaawe oone?” yaageeddino.

† 7:34 “Eftahi”: Ha qaalay Yesuusi ha alamiyaan de7iidde tamarissiyaa wode, go77ettiyaa Aramaayike yaagettiyaa qaalaan haasayeeddawaa.

⁵ Yesuusi untuntta, “Hinttentoo aappun daabuu de7ii?” yaagiide oochcheedda.

Untuntu, “Laappu daabuu de7ee” yaageeddino.

⁶ Yesuusi asaa, “Sa7aan uttite” yaagiide azazeedda; qassi laappu daabbuuwaa akkiide, Xoossaa galateedda; he daabbuwaa menthiide, asaw gishana mala, barena kaalliyaawanttoo immeedda. Yesuusa kaalliyaawanttu he cora asaassi gisheeddino.

⁷ Untunttoo qassikka amareedda suuppaa moletuu de7iino; Yesuusi hewanttookka Xoossaa galatiide, asaw gishana mala, barena kaalliyaawantta azazeedda.

⁸ Asay ubbay miide kallina atteedda dokkay laappu zambbeeliyaa kumeeddawaa A kaalliyaawanttu dentheeddino.

⁹ Qumaa meedda asay oyddu sha77a gidana; hewaappe guyyiyan, Yesuusi asaa yeddeedda.

¹⁰ I qassi barena kaalliyaawanttunna ellekka wonggiriyaan geliide, Dalmanutaa * giyaa gadiyaa beedda.

*Parisaawatuu Barenttoo Malaatay Oosettana
Mala Oochcheeddino
(Mat 16:1-4)*

¹¹ Parisaawatuu yiide, Yesuusanna palumaa doommeeddino.

Yesuusa paaccanaw koyyiide, saluwaappe malaataa barentta bessana mala oochcheeddino.

¹² Yesuusi darissi tookki shemppiide, “Ha wodiya asay ayissi malaataa koyyii? Taani

* **8:10** *Dalmanutaa*: Hawe eretenna sa7aa.

hinttentoo tumuwaa oday; ha wodiyaaw asaw malaatay ubbaakka imettenna” yaageedda.

¹³ Qassi untuntta hewaan aggiide, zaari wong-giriyaan geliide, abbaappe hefintha pinneedda.

Parisaawatuwaa Irshshuwaanne Heroodisa Irshshuwaa

(Mat 16:5-12)

¹⁴ Yesuusa kaalliyaawanttu qumaa afanawaa dogeeddino; untunttoo wongiriyaaw gidдон itti ukithaappe haray baawa.

¹⁵ Yesuusi untuntta, “Hinttentta erite; Parsaawatuwaa irshshuwaappenne Heroodisa † irshshuwaappe naagettite” yaagiide azazeedda.

¹⁶ Untunttu barenttu gidдон, “I hawaa giyaawe nuussi qumay bayna diraassa” yaagiide haasayaa doommeeddino.

¹⁷ Yesuusi untunttu giyaawaa eriide, “Hinttenttoo daabbuu bayinnawaa ayissi haasayiitee? Ha77i gakkanaaw hinttew gelennee? Woy akeekikkitee? Hintte wozanay jolleeddee?”

¹⁸ Hinttenttoo ayfii de7ee; be7ikkitee? Qassi haythay de7ee; siskkitee? Hinttenttoo hassayettennee?

¹⁹ Taani ichcheshu daabbuwaa ichcheshu sha77a asaw mentha immeedda wode, aappun zambbeeliyaa kumeedda dokkaa dentheedditee?” yaageedda.

Untunttu, “Tammanne laa77u zambbeeliyaa kumeedda dokkaa dentheeddo” yaageeddino.

† **8:15** *Heroodisa*: Hawe Heroodise Anttiphaasa geetettiyaa wogga Heroodisa geetettiyawaa na7aa. **8:18** Erm 5:21; Hiz 12:2; Mar 4:12

20 “Taani qassikka laappu daabbuwaa oyddu sha77a asaw menthaade immeedda wode, aap-pun zambbeeliyaa kumeedda dokkaa dentheed-ditee?” yaageedda.

Unttuntu, “Laappu zambbeeliyaa kumeedda dokkaa dentheeddo” yaageeddino.

21 I qassi, “Ha77ikka akeekibeykkitee?” yaageedda.

Yesuusi Beetesaydan Itti Qooqaa Patheedda

22 Yesuusinne A kaalliyaa wanttu Beetesayda giyaa katamaa beeddino; asatuu qooqa bitaniyaa Yesuusakko ahiide, he bitaniyaa bochchana mala, A woosseeddino.

23 Yesuusi qooqa bitaniyaa kushiyaay oyqqiide, heeraappe gaxaa kesseedda; A ayfiyaan cuchchiide, bare kushiyaay A bolla wotheide, “New ayentto beettii?” yaagiide oochcheedda.

24 Bitani dhooqqiide, “Taani asaa be7ay; shin asay hamettiide, mithaa malatee” yaageedda.

25 Hewaappe guyyiyan, Yesuusi shirettiide bitaniyaa ayfiyaan bare kushiyaay wotheedda. A ayfii paxeedda; bitaniikka loythi xeelleedda; qassi ubbabaakka geshshiide be7eedda.

26 Yesuusi bitaniyaa, “Heeraa geloppa” yaagi A soy yeddeedda.

Phexiroosa Ammanuwaanne A Markkatethaa (Mat 16:13-20; Luq 9:18-21)

27 Yesuusi barena kaalliyaa wanttunna Qiisaariyaa Piliiphphoosa de7iyaa qeeri heeratuwaa beedda; I biishshin ogiyaan Yesuusi, “Taana asay oona gii?” yaagiide barena kaalliyaa wantta oochcheedda.

²⁸ A kaalliyaawanttu, “Itti itti asay neena, ‘Xam-maqiyaa Yohaannisa’ gee; haranttuu, ‘Eelaasa’ giino; qassi haranttuu, ‘Nabatuwaappe ittuwaa’ giino” yaageeddino.

²⁹ Yesuusi untuntta, “Hintteshi taana oona gi-itee?” yaagiide oochcheedda.

Phexiroosi, “Neeni Dooretteedda Kiristtoosa” yaagiide zaaredda.

³⁰ Yesuusi, “Tabaa oossinne odoppite” yaagiide untuntta azazeedda.

Yesuusi Barena Gakkana Metuwaabanne Waayyiyaabaa Koyruwaa Haasayee

(Mat 16:21-28; Luq 9:22-27)

³¹ Yesuusi barena kaalliyaawantta, “Taani, Asaa Na7ay, darii waayyetanaw bessee; cimatu, qeesatuwaa kaappatuunne higgiiyaa tamarssiyaawanttu taana ixnanaw bessee; untunttu taana wodhanawunne taani heezzenhiyaa gallasaappe guyyiyan, hayquwaappe denddanaw bessee” yaagiide tamarissuwaa doommeedda.

³² Hewaa I untunttoo geeshshiide odeedda; Phexiroosi A itti bagga zaariide, zoretaa doommeedda.

³³ Shin Yesuusi guyye simmiide, barena kaalliyaawantta xeelliide Phexiroosa, “Ha Seexaanaw, kichcha ta matappe! Neen asay qoppiyaawaa qoppaasappe attin, Xoossay qoppiyaawaa gidenna” yaageedda.

Yesuusa Kaalussay Oochchiyaa Gatiyaa

(Mat 10:38-39; 16:24-28; Luq 9:23-27; 14:26-27)

³⁴ Yesuusi cora asaanne barena kaalliyaawantta barekko xeesiide, “Taana kaallana koyyiyaa

uray de7ooppe, barena kaddo; yaatiide bare masqqaliyaa tookkiide, taana kaallo.

³⁵ Ayissi gooppe, bare shemppuwaa ‡ ashshana koyyiyaa uray bayizzanawaa; shin ta dirawunne wonggalaa mishiraachchuwaa diraw bare shemppuwaa bayizziyaa uray ashshanawaa.

³⁶ Itti uray sa7aan de7iyaa ubbabaa barew shishshiide, bare shemppuwaa bayizzooppe, A ayaa maaddanee?

³⁷ Itti uray bare shemppuwaa wozanaw ayaa immana danddayi?

³⁸ Xoossaa ammanenna ha nagaranchcha yeletaa wodiyaan, itti uray taananinne ta qaalaan yeellatoope, taanikka, Asaa Na7ay, qassi ta Aawuwaa bonchchuwaa geeshsha kiitanchchatuwaanna yiyaa wodekka, aani yeellatana” yaageedda.

9

Yesuusa Malay Laametteeddawaa Odiyaa Taarikiyaa

(Mat 17:1-13; Luq 9:28-36)

¹ Yesuusi untunta, “Taani hinttenttoo tumuwaa gay; amareedda asatuu Xoossaa kawutethay wolqqaanna yiyaawaa be7ennaan hayqqennawantu hawaan de7iino” yaageedda.

² Yesuusi usuppun gallasaappe guyyiyan, barenanna Phexiroosa, Yayiqoobanne Yohaannisa akkiide, untuntu xalalaa

‡ **8:35** *shemppuwaa*: Griikiyaa qaalaan izaawaa woy asaa shemppuwaa geetetti billetteedda.

wolqqaama deriyaa bolla kesseedda; untunttu sinthaan laametteedda;

³ A mayuukka phooleedda; sa7aan mayuwaa meecciyaa ooninne geeshshanaw danddayennawaa keenaa darii booxxeedda.

⁴ He heezzu Yesuusa kaalliyaawanttu, Eelaasinne Muse Yesuusanna haasiyaawantta be7eeddino.

⁵ Phexiroosi Yesuusa, “Tamaarissiyaawoo, nuuni hawaan de7iyaawe nuussi lo77a; nuuni heezzu daasatuwaa ittuwaa new, ittuwaa Musew, qassi ittuwaa Eelaasassi keexxana” yaageedda.

⁶ I waaganenttonne eribeenna; ayissi gooppe, ikka yokkonttukka darii yayyeeddino.

⁷ Hewaappe guyyiyan, shaarii yiide untuntta kammina shaariyaappe, “Hawe taani siiqiyaa ta Na7aa; I giyaawaa sisite” giyaa qaalay yeedda.

⁸ Ellekka untunttu yuushshi aathi xeelliyaa wode, Yesuusappe attin, haraa oonanne barenttu matan be7ibeykkino.

⁹ Untunttu deriyaappe wodhdhishshin, Yesuusi untuntta, “Taani, Asaa Na7ay, hayquwaappe denddana gakkanaw, hintte be7eeddabaa oossinne odoppite” yaagiide azazeedda.

¹⁰ I azazeeddawaa untunttu, “ ‘Eeno’ giide, ha hayquwaappe denddiyaawaa giyaawe waagiyaawe” yaagiide, barenttu gidдон haasayetteeddino.

¹¹ Untunttu Yesuusa, “Higgiyaa tamarssiyaawanttu ayissi, ‘Eelaas kasetiide yaanaw bessee’ giinoo?” yaagiide oochcheeddino.

¹² I zaariide yaageedda; “Tumakka, Eelaas kaset yiide, ubbabaa giigissee; yaatina, ayissi Xoossaa Maxaafay, ‘Asaa Na7ay darii waayyettanne ix-ettana’ yaagii?

¹³ Shin taani hinttenttoo oday; Eelaas yeedda; qassi aabay Xoossaa Maxaafan xaafetteeddawaadankka, asay A bare koyyeeddabaa ootheedda” yaageedda.

Yesuusi Iita Ayyaanay Oyqqeedda Na7aa Patheedda
(Mat 17:14-21; Luq 9:37-43)

¹⁴ Yesuusi, Phexiroosi, Yayiqoobinne Yohaani-nisi yokko Yesuusa kaalliyaawanttukko simmiide yiyaa wode, cora asay he kaalliyaawanttu yuushshuwaan eqqeeddawaanne higgiiyaa tamarissiyaa amareedda asatuu untuntunna palumettiyaawantta be7eeddino.

¹⁵ He cora asay Yesuusa be7eedda wode maalaletti dagammiide, ellekka aakko woxxi yiide, A saroteedda.

¹⁶ Yesuusi barena kaalliyaawantta “Untuntunna ayaa palumettiitee?” yaagiide oochcheedda.

¹⁷ He cora asaa giddoppe itti bitani zaariide, “Tamarissiyaawoo, ta na7aa bollan haasayaa diggiyaa iita ayyaanay de7iyaa diraw, A neekko akkaade yaaddi.

¹⁸ Ha iita ayyaanay A oyqqiyaa wode ubbaan, A olee; A doonaannakka hoommuu paarottee; qassi achchaa garccissee; bollaakka zoolissee.

Aappe ha iita ayyaanaa kessana mala, neena kaalliyaawanttoo odaaddi, shin kessanaw dandday-beykkino” yaageedda.

19 Yesuusi zaariide untuntta, “Ammanenna ha wodiyaasaw! Taani hinttentunna awude gakkanaw de7anee? Qassi hinttentubaa awude gakkanaw danddayanee? Na7aa taakko haa akki yiite” yaageedda.

20 Untuntu na7aa aakko aheeddino; he iita ayyaanay Yesuusa be7eedda man77iyankka na7aa kokkorssii aggeedda; na7ay sa7aan kunddiide, doonaanna hoommuu goppu giishshin gondoretteedda.

21 Yesuusi he na7aa aawuwaa, “Hawe ne na7aa oyqqoodeppe woysa wode gidanee?” yaagiide oochcheedda.

Na7aa aabbu, “I na7atethaan de7iyaa wodiyaappe doommeedda.

22 A wodhanaw daro wode tamaaninne haathan oleedda; shin neeni danddayooppe, nuussi qarettaade nuuna maaddaarikkii” yaageedda.

23 Yesuusi A, “Neeni danddayooppe gay? Ammaniyaa asaw ubbabay danddayettee” yaageedda.

24 Ellekka na7aa aabbu bare kooshshaa dhoqqu oothiide, “Taani ammanay; shin gujja ammananaadan, taana maaddaarikkii” yaageedda.

25 Yesuusi asay dari dari biyaawaa be7iide, iita ayyaanaa, “Na7aa tullenne duude udeedda ayyaanaw, ha na7aappe kesa gaade neena ta aza-zay; qassi zaarethaade aani geloppa” yaageedda.

²⁶ He iita ayyaanay waassiide, na7aa darissi kokkorssiide, aappe keseedda. Na7ay hayqqeed-dawaa malatina, daro asay, “Na7ay hayqqeedda” yaageedda.

²⁷ Shin Yesuusi na7aa kushiyaay oyqqiide den-thina, na7ay denddi eqqeedda.

²⁸ Yesuusi soy geleeddawaappe guyyiyan, A kaalliyaawanttu Yesuusa dumma, “Nuuni he iita ayyaanaa kessanaw ayissi danddaybeykkoo?” yaagiide oochcheeddino.

²⁹ Yesuusi zaariide, “Hewaa malay woosappenne xoomaappe attin, harabaan kesanaw danddayenna” yaageedda.

Yesuusi Barena Gakkana Metuwaabanne Hayquwaabaa Laa7enthuwaa Odeedda
(Mat 17:22-23; Luq 9:43-45)

³⁰ Unttuntu hewaappe denddiide, Galiilaanna aadhdhiide beeddino; Yesuusi bare de7iyaasaa ooninne erana mala koyyibeenna.

³¹ Ayissi gooppe, I barena kaalliyaawantta “Taana, Asaa Na7aa, asay asaw aathiide immananne wodhana; taani qassi heezzu gallasaappe guyyiyan, hayquwaappe denddana” yaagiide tamarissee.

³² Shin unttuntoo I giyaawe gelibeenna; qassi A oochchanawukka yayyeeddino.

Ubbaappe Aadhdhiyaawe Oonee?
(Mat 18:1-5; Luq 9:46-48)

³³ Unttuntu Qifirinaahooma giyaa katamaa beeddino; soy geleeddawaappe guyyiyan, Yesuusi unttunta, “Ogiyaan ayaa palumettiitee?” yaagiide oochcheedda.

³⁴ Shin untunttu biidde ogiyaan, “Nu gidдон nu ubbaappe aadhdhiyaawe oone?” yaagiide palumettedda diraw, co77u geeddino.

³⁵ Yesuusi uttiide, tammanne laa77u barena kaalliyaawantta xeesiide untuntta, “Ooninne sinthaw aadhdhana koyyoope, ubbaappe guyye aadhdhiide, he ubbaw qooma gidanaw bessee” yaageedda.

³⁶ Itti guutha na7aa oyqqiide, untunttu gidдон esseedda; he guutha na7aa idimmiide untuntta,

³⁷ “Hawanttu mala guutha naanaappe ittuwaa ta sunthan mokkiyaa ooninne taana mokkee; qassi taana mokkiyaa ooninne taana kiitteeddawaa mokkiyaawaappe attin, ta xalalaa morkenna” yaageedda.

*Yesuusi, “Nubaa Eqettenna Uray Nu Bagga”
Yaageedda*

(Luq 9:49-50)

³⁸ Yohaannisi A, “Tamaarissiyaawoo, itti asay ne sunthan iita ayyaanatuwaa kessiyaawaa nuuni be7iide, nu bagga gidenna diraw, A diggeeddo” yaageedda.

³⁹ Shin Yesuusi yaageedda; “Ooninne ta sunthan malaataa oothiide, ellekka ta bolla iitabaa haasayanaw danddayiyaawe bayinna diraw diggopite;

⁴⁰ ayissi gooppe, nubaa eqettenna uray nu bagga.

⁴¹ Taani hinttenttoo tumuwaa oday; hintte tawantta Kiristoosawantta gidiyaa diraw, ooninne hinttenttoo ta sunthan buliyaa

haathaa ushanaw immooppekka, bare gatiyaa akkanawaa.

Nagaraa Gaasuwaa

(Mat 18:6-9; Luq 17:1-2)

⁴² “Taana ammaniyaa ha guuthatuwaappe ittuwaa balethiya oonanne, gaacciyaa wogga woxaa A goodhiyaan qachchiide, abbaan A oliyaawe aw lo77a.

⁴³⁻⁴⁴ Ne kushii neena balethooppe, qanxxa ola; neeni laa77u kushiyaanna * qassi ubbakka to7enna Gaannamiyaa tamaan geliyaawaappe, duuxa kushiyaanna de7uwaa geliyaawe new lo77a.

⁴⁵⁻⁴⁶ Ne gedi neena balethooppe, qanxxa ola; neen laa77u gediyaanna ubbakka to7enna Gaannamiyaa tamaan yegettiyaawaappe, dooma gidaade de7uwaa geliyaawe new lo77a.

⁴⁷⁻⁴⁸ Ne ayfii neena balethooppe, wooca ola; neeni laa77u ayfiyaanna ubbakka to7enna Gaannamiyaa tamaan yegettiyaawaappe, itti ayfiyaanna Xoossaa kawutethaa geliyaawe new lo77a.

⁴⁹ “Qumaan maxiniyaa yeggiyaawaadan, tamay asaa ubbaa bolla yegettana.

⁵⁰ Maxinii lo77a; shin I mal77ana dhayooppe, zaariide A wooti mal77ethanitee? Hinttentun maxinii de7o; † yaatiide ittu ittuwaanna

* **9:43-44** Hara Geeshsha Maxaafaa bilethatuu, guxinii mule hayqqennasaanne qassi mulekka to7enna Gaannamiyaa tamaan, yaagee. 9:45, 47 xeellite. † **9:50** *Hinttentun maxinii de7o*: Hawaa guussay Yesuusan ammaniyaawantu barenttu ammanuwaappe dendo gaasuwan untunttu bolla metuu gakkinttokka ittu ittuwanna sarotethaan de7anaw bessee.

sarotethaan de7ite” yaageedda.

10

Machchatto Yeddanaw Bessenna (*Mat 19:1-2; Luq 16:18*)

¹ Yesuusi hewaappe denddiide, Yorddaanoosa Shaafaappe hefintha bagganna Yihudaa gadiyaa beedda. Cora asay shirettiide aakko shiiqina, kase I oothiyaawaadanka he asaa tamarissuwaa doommeedda.

² Itti itti Parisaawatuu paaccanaw Yesuusakko yiide, “Itti asay bare machchatto yeddanaw nu-ussi higgii azazii?” yaagiide A oochcheeddino.

³ I zaariide, “Muse hinttentta waagi azazeeddee?” yaageedda.

⁴ Unttuntu, “Muse, ‘Itti asay bare machchatto paramaa immiide yeddo’ geedda” yaageeddino.

⁵ Yesuusi zaariide unttunta, “Hinttenttu odina sisennawantta gidiyaa diraw, Muse ha azazuwaa hinttenttoo xaafeedda.

⁶ Shin Xoossay koyro medhdhiyaa wode, attuma asanne macca asa oothiide, unttunta medhdheedda.

⁷ Hewaa diraw, itti asay bare aabbanne bare daayo aggiide, bare machchattinna ittuwaa gidee;

⁸ unttuntu laa77atuu itti asho gidiino; hewaa diraw, unttuntu itti asa gidiyaawaappe attin, laa77u asa gidikkino.

⁹ Hewaa diraw, Xoossay ittippe gatheeddawaa asay shaakkoppo” yaageedda.

¹⁰ Unttuntu soy simmeedda wode, Yesuusa kaalliyaawanttu ha yewuwaabaa Yesuusa zaari oochcheeddino.

¹¹ Yesuusi unttunta, “Bare machchatto yeddiide, hararo akkiyaa uray ooninne izinna woshummee.

¹² Qassi maccawunnakka bare asinaappe kesaade hara asinaa gelooppe woshummaw” yaageedda.

Yesuusi Guutha Naanaa Anjjeedda
(*Mat 19:13-15; Luq 18:15-17*)

¹³ Yesuusi guutha naanaa bochchana mala, itti itti asay naanaa aakko aheedda; shin Yesuusa kaalliyaawanttu he asaa seereeddino.

¹⁴ Yesuusi hewaa be7iide, barena kaalliyaawantta hanqqetteedda; unttunta, “Guutha naanay taakko yiyaawantta diggoppite; ayissi gooppe, Xoossaa kawutethay hawanttu malaassa.

¹⁵ Taani hinttenttoo tumuwaa gay; Xoossaa kawutethaa guutha na7aadan akkenna uray ooninne he kawutethaa ubbakka gelenna” yaageedda.

¹⁶ Guutha naanaa idimmiide, bare kushiyaa unttuntu bolla huuphiyan huuphiyan wothiide, unttunta anjjeedda.

Miishshaa Siiqussay Ahiyaa Metuwaa
(*Mat 19:16-30; Luq 18:18-30*)

¹⁷ Yesuusi baanaw kseedda wode, itti bitani woxxiidde yi A sinthan gulbbatiide, “Lo77o tamarssiyaawoo, medhinaa de7uwaa laattanaw taani ayaa oothoo?” yaagiide A oochcheedda.

18 Yesuusi, “Ayissi taana lo77oo gay? Xoossaa xalalaappe attin, hara lo77uu ooninne baawa.

19 Xoossaa azazuwaa, ‘Wodhoppa; woshummoppa; wuu77oppa; wordduwaa markkattoppa; cimmoppa; ne aabbanne ne daayo bonchcha’ yaagiyaawaa eraasa” yaageedda.

20 Bitani Yesuusa, “Tamaarissiyaawoo, taani hewaa ubbaa na7atethaappe doommaade ha77i gakkanawukka naagay” yaageedda.

21 Yesuusi bitaniyaa doseedda; A caddi xeelliide, “New ittibay paccceedda; baade new de7iyaabaa ubbaa zal77aade, he miishshaa hiyyeesaw imma; neen saluwan durettana. Yaatowaappe guyyiyan yaade taana kaalla” yaageedda.

22 Shin bitani hewaa sisiide, I daro dure gidiyaa diraw, bare som77iyaa dhumissiide, nashettennaan aggiide beedda.

23 Yesuusi barena kaalliyaawantta yuushshi aathi xeelliide, “Daro dure asay Xoossaa kawutethaa gelanaw waani metanddeeshsha!” yaageedda.

24 A kaalliyaawanttu A haasayaa sisiide maalaletteeddino; shin Yesuusi qassikka untuntta, “Naatoo, Xoossaa kawutethaa gelanaw wooti metanddeeshsha! *

25 Dure asay Xoossaa kawutethaa gelanawaappe, gaaluu marppiyaa xoo7iyaanna aadhdhanawe matattee” yaageedda.

10:19 Kes 20:12-16; Zar 5:16-20 * **10:24** wooti metanddeeshsha: Hawaa itti itti bilethay barew de7iyaabaan ammanettiya asaa yaage.

26 Yesuusa kaalliyaawanttu maalalettiide, “Yaatina, oone attanaw danddayiyaawe?” yaagiide ittu ittuwaa oochcheeddino.

27 Yesuusi untuntta caddi xeelliide, “Hawe Xoossaw danddayettiyaawaappe attin, asaw danddayettenna; ayissi gooppe, Xoossaw ubbabaykka danddayettee” yaageedda.

28 Phexiroosi Yesuusa, “Be7a; nuuni nubaa ubbaa aggiide, neena kaalleeddo” yaageedda.

29 Yesuusi, “Taani hinttenttoo tumuwaa gay; ta dirawunne wonggalaa mishiraachchuwaa diraw, golliya woy ishatuwaa woy michchatuwaa, woy aawuwaa woy aatto woy machchatto, woy naanaa woy gadiyaa ageedda asay ooninne,

30 ha77i ha wodiyaan xeeetu dakkuwaappe dariya golletuwaa, ishatuwaa, michchatuwaa, aatto, naanaa, gadiyaa, qassi metuwakka akkanawaa. Sinthappe yaana wodiyankka medhinaa de7uwaa akkanawaa.

31 Shin coratuu ha77i sinthan de7iyaawanttu guyye aadhdhana; qassi coratuu ha77i guyyen de7iyaawanttu sinthaw aadhdhana” yaageedda.

Yesuusi Barena Gakkana Metuwaabanne Hayquwaabaa Heezzenhuwaa Odeedda
(Mat 20:17-19; Luq 18:31-34)

32 Untunttu Yeerusalaame biidde, ogiyaan de7iino; Yesuusi barena kaalliyaawanttuuppe sinthanna hamettee. Untunttu maalaletteeddino; A kaalliyaawanttu yayyeeddino. Zaariide tammanne laa77u barena kaalliyaawantta gaxaa kessiide, barena gakkanabaa dummayiide untunttussi hawaadan yaagiide odeedda;

33 “Be7ite; nuuni Yeerusalaame ha77i kesoytte; yaani taana, Asaa Na7aa, qeesatuwaa kaappatuwassinne Muse higgiiyaa tamaarssiyaawanttussi aathiide immana. Unttuntu ta bolla hayquwaa pirddaa pirddana; qassi Ayihuda gidenna asaassikka taana aathiide immana.

34 He Ayihuda gidenna asay ta bolla qilliiccananne cuchhana; taana lissuwan shocananne wodhana; taani qassi heezzu gallasaappe guyyiyan, hayquwaappe denddana.”

*Yayiqoobinne Yohaannisi Woosseedda Woosaa
(Mat 20:20-28)*

35 Zabiddiyoosa naanay Yayiqoobinne Yohaannisi Yesuusakko yiide, “Tamaarissiyaawoo, nuuni neena woossiyaabaa ubbabaa nuussi oothaarikkii” yaageeddino.

36 Yesuusi untuntta, “Taani hinttentoo ayaa oothoo?” yaageedda.

37 Unttuntu A, “Ne bonchcho kawutethaan neeni uttiyaa wode, nuuppe ittuwaa neeppe ushechcha bagganna qassi ittuwaa haddirssa bagganna utissaarikkii” yaageeddino.

38 Shin Yesuusi untuntta, “Hinttentu ayaa woossanaw bessintokka erikkita; taani ushanaw bessiyaa metuwaa xu7aa ushanaw danddayiitee? Qassi taani xammaqettanaw bessiyaa xinqqataa † xammaqettanaw danddayiitee?” yaageedda.

† **10:38** *xinqqataa*: Hawaa guussay Yesuusa gakkeedda metuwaa xu7aa guussaa.

³⁹ Hewaappe guyye untunttu zaariide, “E dand-dayeetto” yaageeddino.

Yesuusi qassi, “Taani ushanaw bessiyaa metuwaa xuu7aa hintte ushana; taani xammaqettanaw bessiyaa xinqqataakka hintte xammaqettana.

⁴⁰ Shin taappe ushechcha baggannanne had-dirssa bagganna uttanawantta dooriyawe taana gidikke; shin he sa7ay Xoossay immanaw giigissi wotheeddawanttussa” yaageedda.

⁴¹ Yokko tammu Yesuusa kaalliyaawanttu hewaa siseedda wode, Yayiqoobanne Yohaannisa hanqqetteeddino.

⁴² Yesuusi untuntta ubbaa barekko xeesiide, hawaadan yaageedda; “ ‘Ayihuda gidennawantta mooddiyaawantta’ giide qoppiyaawanttunne hewantta kaaletiyaa asatuu barenttu asaa mooddiyaawaa eriita.

⁴³ Shin hintte giddon hewaa mala gidenna; hintte giddon woggatana koyyiyaa ooninne hinttentoo qoomaa gidanaw bessee.

⁴⁴ Qassi hintte giddon ubbaappe bolla gidana koyyiyaa ooninne hintte ubbaw ayille gidanaw bessee.

⁴⁵ Ayissi gooppe, haray atto taani, Asaa Na7aykka, asaw oothanawunne coratuwaa wozanaw yeeddawaappe attin, asay taw oothana mala yabeykke” yaageedda.

Yesuusi Qooqaa Barxxamoosa Ayfiyaa Patheedda

(Mat 20:29-34; Luq 18:35-43)

⁴⁶ Untunttu Iyarkko giyaa katamaa beeddino; Yesuusi barena kaalliyaawanttunne cora

asaanna Iyarkkoppe kesishshin, Ximoosa na7ay qooqay, Barxxamoosa giyaawe, ogiyaa doonan woosiidde utteedda.

⁴⁷ Barxxamoos Naazireetiyya Yesuusa gideed-dawaa sisiide, bare kooshshaa dhoqqu oothiide, “Daawite na7aa † Yesuusaa, taana maaraarikki!” yaagussaa doommeedda.

⁴⁸ Cora asay A, “Hayzza!” giide hanqqetteedda. Shin, I bare kooshshaa kasewaappekka darissi dhoqqu oothiide, “Daawite na7aw, taana maaraarikki!” yaageedda.

⁴⁹ Yesuusi ogiyaan eqqiide, “A haa xeesite” yaageedda.

Unttuntu qooqaa, “Aynne baawa; dendda eqqa; neena xeesee” yaagiide xeeseeddino.

⁵⁰ Qooqay bare mayuwaa olii aggiide, guppi denddi eqqiide, Yesuusakko beedda.

⁵¹ Yesuusi A, “Taani new ayaa oothanaw koyyay?” yaageedda.

Qooqay, “Tamaarissiyaaawoo, taani xeellanawaa koyyay” yaageedda.

⁵² Yesuusi A, “Ba; ne ammanuu neena patheedda” yaageedda. Elekka A ayfii xeellii aggina, ogiyaan Yesuusa kaallii aggeedda.

11

*Yesuusi Wolqqaama Bonchchuwan
Yeerusalaame Geleedda
(Mat 21:1-11; Luq 19:28-40; Yoh 12:12-19)*

† **10:47** *Daawite na7aa:* Ayihude asatuu Xoossaan Okettowe Daawite zerethaappe yelettanawaa yaagiide qooppiyaa diraw, Xoossaan Okettowe “Daawite na7aa” yaagetti xeesettee.

1 Unttuntu Yeerusalaame matiidde, Debre Zayte Deriyaa matan de7iyaa Beetefaagenne Biitaaniyaa gakkeeddino; Yesuusi barena kaalliyaaawantuppe laa77uwaa sinthaw kiittiide,

2 “Hinttentuppe sinthan de7iyaa heraa biite; yaa gelosaanna ooninne ubba toggibeenna qashuwan de7iyaa hare maraa hintte demmana; A billi haa akkiide yiite.

3 Ooninne hinttentta, ‘Hewaa ayissi oothite?’ yaagiide oochchooppe, ‘Godaw * hawe koshshee; ellekka zaari haa yeddanawaa’ yaagite” yaageedda.

4 Unttuntu biide, hare maraa penggiyaa matan ogiyaan qachchi wotheeddawaa demmiide billeeddino.

5 Hewaan eqqeedda itti itti asatuu untuntta, “Hare maraa wootanaw billiitee?” yaageeddino.

6 Yesuusa kaalliyaaawanttu Yesuusi barentta azazeeddawaa odina, asatuu yeddii aggeeddino.

7 Unttuntu hare maraa Yesuusakko ahiide, barenttu mayuwaa A zokkiyaan wotheeddino; Yesuusi he hare maraa toggeedda.

8 Cora asay barenttu mayuwaa ogiyaan hiixeedda; qassi harantuu mithaa haythaa kar kariide, ogiyaan hiixeeddino.

9 Yesuusappe sinthanna hamettiyaa asaynne A geeduwaa kaalliyaa asay barenttu kooshshaa dhoqqu oothiide, “Xoossay galatetto!

Godaa sunthan yiyaawe anjjetteddawaa.

10 Godaa sunthan yiyaa nu aawuwaa

* 11:3 Godaa: Hawaa guussay hariyaa godaa.

11:9 Maz

Daawite kawutethay anjjetteeddawaa.
Saluwaa ubbaappe bolla saluwan
de7iyaa Xoossay galatetto”
yaageeddino.

¹¹ Yesuusi Yeerusalaame biide, Geeshsha Golliyaa geleedda; qassi ubbabaa yuuyyi yuuyyi xeelleeddawaappe guyyiyan, sa7ay qammiyaa diraw, tammanne laa77u Yesuusa kaalliyaawantunna Biitaaniyaa beedda.

*Yesuusi Sheqqeedda Balasiyaa Mithatto
(Mat 21:18-19)*

¹² Wonttetha gallassi untuntu Biitaaniyaappe kesiide biishshin, Yesuusi koshatteedda.

¹³ Haakuwan itti balasiyaa giyaa mithatto haythaa mayya utteeddawunno be7iide, ooni eri I bolla ayfi beettooppenne giide, be7anaw izikko beedda; shin izikko I biyaa wode, haythaa xalalaappe attin, aynne ayfiyaa demmibeenna; ayissi gooppe, balasii ayfiyaa wodii gakkibeenna.

¹⁴ Yesuusi he balasatto, “Neepe shirettiide medhinaw ooninne ayfiyaa mooppo” yaageedda. Yesuusa kaalliyaawanttu I giyaawaa siseeddino.

*Yesuusi Geeshsha Golliyan Zali77iyaawantta
Kesseedda
(Mat 21:12-17; Luq 19:45-48; Yoh 2:13-22)*

¹⁵ Untuntu Yeerusalaame beeddino; Yesuusi Geeshsha Golliyaa geliide, hewaan zali77iyaawanttanne shammiyaawantta kare yederssuwaa doommeedda; qassi miishshaa laammiyaawanttu xaraphpheezanne dogommuwaa zali77iyaawanttu oydiyaa aathi yeggiide,

16 ooninne ayentto tookkiide, Geeshsha Golliyaa gibbiyaa gidonna aadhdhanawaa diggeedda.

17 Yesuusi asaa hawaadan yaagiide tamarisseeedda: “Xoossaa Maxaafan, ‘Ta golli Ayihuda gidenna asay ubbay Xoossaa woosiyaa golle geetettana’ yaagettiide xaafeetti utteedda; shin hintte A bonqqanchchatuu qosettiyaa gonggoluwaa kesseeddita.”

18 Qeesatuwaa kaappatuunne Muse higgiiyaa tamarssiyaawanttu hewaa sisiide, A wodhana ogiyaa koshshaa doommeeddino; shin cora asay I tamarissiyaawaan maalalettiiyaa diraw, aw yayyeeddino.

19 Sa7ay omarsseedda wode, Yesuusinne A kaalliyaawanttu katamaappe gaxaa keseeddino.

Balasiyaa Giyaa Mithatta Melaaddu
(Mat 21:20-22)

20 Unttuntu wonttetha gallassi guura ogiyaanna aadhdhiidde, he balasatta xaphuwaanna meladiggeeddawunno be7eeddino.

21 Phexiroosi hassayiide, “Tamarissiyaawoo, be7a; neen sheqqeedda balasatta meladiggaaddu” yaageedda.

22 Yesuusi zaariide, unttunta hawaadan yaageedda; “Xoossaa ammanite.

23 Taani hinttenttoo tumuwaa gay; ooninne bare wozanaan sidhennaan bare geeddabay hananawaa ammaniide, ha deriyaa, ‘Denddaade abbaan kundda’ gooppe hanana.

24 Hewaa diraw, Xoossaa hintte woos-siyaabaanne oochchiyaabaa ubbaa akkidig-gowaadan ammanite; hintte akkana.

25 Xoossaa woossanaw hintte eqqiyaa wode, saluwan de7iyaa hintte Aawuu hintte nagaraa atto gaana mala, ooninne hinttentta naaqqeed-dabay de7ooppe, aw atto giite.

26 Shin asaa nagaraa hintte atto gaana dhay-oope, saluwan de7iyaa hintte Aawuukka hintte nagaraa hinttenttoo atto geenna.”

*Yesuusi Ayaa Maataani Oothii Giyaa Ooshaa
(Mat 21:23-27; Luq 20:1-8)*

27 Unttuntu qassikka Yeerusalaame beeddino; Yesuusi Geeshsha Golliyaa hamettishshin, qeesatuwaa kaappatuu, Muse higgiiyaa tamarissiyaawanttunne cimatuu Yesuusakko yeeddino.

28 A, “Neeni hawaa oothanaw new ay maataay de7ii? Woy new ha maataa immeeddawe oone?” yaageeddino.

29 Yesuusi zaariide unttunta, “Taanikka hinttentta ittibaa oochchana; taw odite; taani qassi hawaa ay maataan oothaytantto, hinttenttoo odana.

30 Yohaannisi xammaqiyaa maataa akkeeddawe Xoossaappeeyee woy asaappee? Taw odite” yaagedda.

31 Unttuntu barenttu gidдон palumaa doom-miide, “Nuuni, ‘Xoossaappe yeedda’ yaagooppe, I nuuna, ‘Yaatina, Yohaannisi odeeddawaa ayissi ammanibeykkitee?’ yaagana.

32 Shin, ‘Asaappe yeedda gaanee?’ ” yaageeddino; qassi asay ubbay Yohaannisi

nabiyaa gideeddawaa eriyaa diraw, asaw yayyeeddino.

³³ Hewaa diraw, untunttu Yesuusaw, “Nuuni erokko” yaagiide zaareeddino;

Yesuusi, “Taanikka hawaa ay maataan oothaytantto, hinttenttoo odikke” yaageedda.

12

*Woyiniyaa Turaa Tokkiyaa Oosanchchatuwaa
Leemisuwaa
(Mat 21:33-46; Luq 20:9-19)*

¹ Yesuusi untunttoo oduwaa leemisuwan yaagiide doommeedda; “Itti bitani woyiniyaa giyaa turaa tokkiide, dirssaa yuushshi aathiide direedda; qassi he woyiniyaa gumi77iyaa ollaakka bookkeedda; hewaa naagiyaa asaw naagiyaasaa keexxeedda; hewaappe guyyiyan, kothaa oothiyyaa asaw immiide, hara gade beedda.

² Woyiniyaa ayfiyaa maxiyaa wodii gakkina, barena gakkiyawaa akkiide yaana mala, itti qoomaa bare kothaawatuwaakko kiitteedda.

³ Kothaa oothiyaawanttu A qoomaa oyqqi wadhdhiide, kushe mela yeddeeddino.

⁴ Laa7ethuwaa hara qoomaa untunttukko kiitteedda; untunttu he qoomaa huuphiyaa phalqqiide pokkissi yeddeeddino.

⁵ Woyiniyaa turaa goday qassikka hara qoomaa kiitteedda; he qoomaa wodheeddino; qassi hara coratuwakka hewaadan ootheeddino; ittuwaa ittuwaa wadhdhiide, haratuwaa wodheeddino.

⁶ “Woyiniyaa turaa godaw kiittanaw ubbaappe wurssethaan I darii siiqiyaa A na7aa xalalay ateedda; I, ‘Unttuntu ta na7aa bonchchennaan aggikkino’ giide, bare na7aa untunttukko kiiteedda.

⁷ “Shin kothaa oothiyaawanttu barenttu gid-don, ‘Laattanawe hawaa; biide A wodhoytte; aw de7iyaawe nuwaa gidana!’ yaageeddino.

⁸ Na7aa oyqqi wodhiide, A anhaa woyiniyaa turaa giddoppe gaxaa kessi oleeddino.

⁹ “Simmi woyiniyaa turaa goday wootanee? Yiide he kothawatuwaa wodhi wurssiide, woyiniyaa turaa kothaa oothiyaa hara asaw immanawaa.

¹⁰⁻¹¹ ‘Gimbbiyaawanttu kadhi ixceedda shuchchay godaa xaphuwaa minissiyaa, ubbaappe aadhdhiyaa shuchcha gideedda. Hawe Goday ootheeddawaa; qassi nuunakka maalalissiyaawaa’ yaagiyaawaa Xoossaa maxaafaappe nab-babibeykkitee?” yaageedda.

¹² Qeesatuwaa kaappatuu, higgiiyaa tamarissiyaawanttunne cimattuu Yesuusi he leemisuwaa barenttun leemiseeddawaa ereedda diraw, A oyqqanaw koyyeeddino; shin asaw yayyiide, bashi beeddino.

*Giiraa Giiranee Agganee Giyaa Ooshaa
(Mat 22:15-22; Luq 20:20-26)*

¹³ Qassi A haasayaappe balaa demmana mala, Parisaawatuwaappenne Heroodisa

baggatuwaappe * amareeddawanttu aakko kiittina yiide,

14 “Tamaarissiyaawoo, neeni tumuwaa haasayiyaawaanne asaappe asaa shaakkeenawaa nuuni ereetto; ayissi gooppe, neeni asaa dummayakka; qassi Xoossaa ogiyaa tumatethaan tamarissaa. Nuuni Roomaa Kaatiyaa Qeesaarew giiraa giiriyaawe wogeeyee woga gidennee? Giiraa giiraneeyee digganee?” yaageeddino.

15 Shin untuntu lo77a malatiyaa iita asaa gideeddawaa Yesuusi eriide, “Taana ayissi paacchitee? Itti santimiyaa haa taakko ahite; taani ane be7ana” yaageedda.

16 Untuntu aw aheeddino; “Ha malaynne sunthay oowee?” yaagiide untunta oochcheedda.

Untuntu, “Qeesaarewaa” yaageeddino.

17 Yesuusi zaariide untunta, “Yaatooppe, Qeesaarewaa Qeesaaressi, Xoossaawaa Xoossaassi immite” yaagina untuntu aabaa maalaletteeddino.

Hayquwaappe Dendduwaa Ooshaa

(Mat 22:23-33; Luq 20:27-40)

18 Hayqqeedda asay denddenna giyaa Saduqaawanatuwappe itti itti asatuu Yesuusakko yiide, hawaadan yaagiide, A oochcheeddino;

19 “Tamaarissiyaawoo, Muse nuussi higgiiyaa xaafiidde, ‘Machchatto akkeedda asay na7aa yelennaan hayqqooppe, he hayqqeeddawaa ishaya A

* **12:13** *Heroodisa baggatuwaa:* Hawantta guussay hewode de7iyaa kawutethaa poletikaa bagganna kase wogga Heroodisanne A na7aa Herood Anttiphaasa baggatuwanne untunta kaalliyaa asatuwaa.

machchatto laattiide, bare ishaw na7aa yelanaw bessee' yaagiyaawaa xaafeedda.

²⁰ Itti wode laappu ishatuu de7iyaawantuppe bayray machchatto akkiide, na7aa yelennaan hayqqeedda.

²¹ Laa7ethiyaa ishaya izo akkeedda; ikka na7aa yelennaan hayqqeedda; heezzenhiyaawekka hewaadan haneedda.

²² Laappunatuukka izo akkiide, na7aa yelennaan hayqqeeddino; ubbaappe guyyiyan, qassi he mishiratta hayqqaaddu.

²³ Yaatina, hayqqeedda asay hayquwaappe denddiyaa wode, iza untuntuppe haqawoo machche gidanee? Ayissi gooppe, laappunatuukka izo akkeeddino”.

²⁴ Yesuusi zaariide untunta, “Hinttentu balettiyaawe, Xoossaa Maxaafatuwaanne A wolqqa erenna diraassa!

²⁵ Ayissi gooppe, hayqqeedda asay hayquwaappe denddiyaa wode, saluwan de7iyaa kiitanchchatuwaa mala gidanaappe attin, attuma asayne akkenna; macca asayne gelenna.

²⁶ Shin hayqqeeddawanttu dendduwaabaa gidoope, Muse maxaafan xaafetteedda xaragay miyaa buuraabaa odiyaa sa7aan, Xoossay Musa, ‘Taani Abraahaame Xoossaa, Yisaaqa Xoossaa, Yayiqooba Xoossaa’ gidiyaawaa ubbakka nababibeykkitee?

²⁷ I paxa de7iyaawanttu Xoossaa gidiyaawaappe attin, hayqqeeddawanttu Xoossaa gidenna; hintte darissi baleeddita” yaageedda.

Ubbaappe Aadhdhiyaa Azazuwaa
(*Mat 22:34-40; Luq 10:25-28*)

28 Higgiyaa tamarissiyaawantuppe ittu untuntu palumettiyaawaa shiiqiide siseedda; qassi Yesuusi untunttoo lo77o zaareeddawaa sisiide, “Azazuwaa ubbaappe aadhdhiyaa azazuu haqawee?” yaagiide Yesuusa oochcheedda.

29 Yesuusi zaariide, A “Azazuwaa ubbaappe aadhdhiyaa azazuwaa, ‘Israa7eeliyaa asay sisite, Goday nu Xoossay itti Godaa.

30 Hinttenttu Godaa hintte Xoossaa hintte kumentha wozanaappe, hintte kumentha shempuwaappe, hintte kumentha qofaappe, hintte kumentha wolqqaappe siiqite’ yaagee.

31 Qassi azazuwaa ubbaappe aadhdhiyaa laa7entho azazuu hawaa; ‘Neeni ne shooruwwa ne huuphiyaadan siiqa’ giyaawaa; hawantuppe aadhdhiyaa hara azazuu baawa” yaageedda.

32 Higgiyaa tamarissiyaawe Yesuusa yaageedda; “Tamarissiyaawoo, tumuwaa gaadda; neeni ‘Xoossay itti Xoossa xalala. Appe attin, haray baawa’ geeddawe tuma.

33 Xoossaa kumentha wozanaappe, kumentha qofaappenne kumentha wolqqaappe dosiyaawenne qassi bare shooruwaakka bare huuphiyaadan siiqiyaawe, guddiyaa yarshshuwaappenne hara yarshshuwwa ubbaappe aadhdhee” yaageedda.

34 Yesuusi higgiyaa tamarssiyaawaa zaaruu aadho eranchcha asaa zaaruwaa gideeddawaa be7iide, “Neeni Xoossaa kawutethaappe

haakkabeykka” yaageedda; hewaappe guyyiyan, Yesuusa harabaa oochchanaw ooninne xalibeenna.

*“Yesuusi O Na7ee” Yaagiyaa Ooshaa
(Mat 22:41-46; Luq 20:41-46)*

³⁵ Yesuusi Geeshsha Golliyan tamarissiidde, “Higgiyaa tamarssiyaawanttu Kiristtoosa wooti Daawite na7aa giinoo?”

³⁶ Daawite barena Geeshsha Ayyaanay haasayissina, ‘Goday ta Godaa, “Taani ne morkketuwaa neeni yedhdha eqqiyaabaa oothana gakkanaw, hawaan taappe bonchchettaade ushechcha bagganna utta” geedda’ yaageedda.

³⁷ Daawite bare huuphew Kiristtoosa, ‘Godaa’ giide xeesooppe, yaatina, Kiristtoosi waaniide, Daawite na7aa gidii?” yaageedda.

Cora asay Yesuusi giyaawaa nashechchaan siseedda.

*Yesuusi, “Muse Higgiyaa Tamarissiyaawant-tuppe Naagettite” Yaageedda
(Mat 23:1-36; Luq 20:45-47)*

³⁸ Yesuusi tamarissiidde, “Higgiyaa tamarissiyaawanttuppe naagettite; untunttu adussa mayuwaa mayyiide yuuyyiyaawaanne geyaa heerankka asay untuntta bonchchiide sarotiyaawaa dosiino.

³⁹ Untunttu Ayihuda woosa golletuwaan darii lo77iyaa oydiyaa dosiino; qassi asay barentta

imathatethaan mokkiyaasankka bonchcho sa7aa dosiino.

⁴⁰ Unttuntu am77etu golliya bonqqiidde, barenttoo lo77a malatanaw Xoossaa woosaa adusiino; unttuntu ubbaappe aadhdiyaa muraa akkanawantta” yaageedda.

*Am77atti Mixuwaataa
(Luq 21:1-4)*

⁴¹ Yesuusi Geeshsha Golliyan imotaa yeggiyaa saaxniyaa matan uttiide, asay bare miishshaa he saaxniyaan yeggiyaawaa be7eedda; cora dure asay daro miishshaa he saaxniyaan yeggeeddino.

⁴² Itti hiyyeesaa am77atta yaade, itti santimiyaan laamettiyaa laa77u sembberatuwaa he saaxniyaan yeggaaddu.

⁴³ Yesuusi barena kaalliyaawantta xeesiide, “Taani hinttenttoo tumuwaa gay; imotaa saaxniyaan yeggeedda asaa ubbaappe ha hiyyeesaa am77atta darissaade yeggaaddu.

⁴⁴ Ayissi gooppe, haratuu ubbay barenttoo palaheedda miishshaappe yeggeeddino; shin iza bare pacaappe, barew de7iyaa de7uwaa mulekka immaa aggaaddu” yaageedda.

13

Yesuusi Geeshsha Golli Kolettanawaa Kasetiide Odeedda

(Mat 24:1-2; Luq 21:5-6)

¹ Yesuusi Geeshsha Golliyaappe kesishshin, A kaalliyaawanttuppe ittu A, “Tamaarissiyaawoo, hawe aybe lo77o shuchchatenttonne qassi aybe lo77o shuchchaa gollatuwaa be7ay!” yaageedda.

² Yesuusi zaariide, “Ha wolqqaama shuchchaa gollatuwaa be7ay? Ha gollatuwaan de7iyaa itti shuchchaynne attennaan ubbay kolettana” yaageedda.

Goday Yaanaappe Kasetiide Gakkana Yeder-suwaanne Waayiyaa

(Mat 24:3-14; Luq 21:7-19)

³ Yesuusi Geeshsha Golliyaappe hini bagganna Debre Zayte Deriyaa bollan utteedda wode, Phexiroosi, Yayiqoobi, Yohaannisinne Inddiraasi barenttu xalala aakko yiide A,

⁴ “Hewe awude hananentto, nuussi odaarikkii; qassi hewe ubbay polettana wodiyaa erissiyaa mallatuu ayaa gidanee?” yaagiide oochcheed-dino.

⁵ Yesuusi qassi untunttoo hawaadan yaagiide, oduwaa doommeedda; “Hinttentta ooninne balethenna mala naagettite.

⁶ Cora asatuu ta sunthan, ‘Taani Kiristtoosa’ yaagiidde yaanawaa; cora asaa balethana.

⁷ Matan de7iyaa olaa kooshshaanne haakuwaan de7iyaa olaa oduwaa hintte sisiyaa wode, hirgoppite; hewaa malabay hananaw bessee; shin wurssethay bira.

⁸ Ayissi gooppe, itti gade asay hara gade asaanna olettana; qassi itti kawutethay hara kawutethaanna olettana; biittaa qaathay ubbasan de7ana; koshaykka de7ana; shin hewe koyro yeluwaa oythaa mala.

⁹ “Shin hintte hinttenttu huuphew naagettite; ayissi gooppe, asay hinttentta oyqqiide, pirdda gollew aathiide immana; qassi bare Ayihuda woosa golletuwanikka hinttentta

lissuwan shocana; gadiyaa mooddiyaawanttu sinthaaninne kaatatuwaa sinthan ta diraw hintte markkattanaw eqqana.

¹⁰ Mishiraachchuwaa qaalay koyronna asaw ubbaw odettidigganaw bessee.

¹¹ Unttuntu hinttentta pirdda golle ahiyaa wodenne aathiide immiyaa wode, wooti haasayanitentto koyronna hirggoppite; he saatiyaan Xoossay hinttenttoo immiyaabaa haasayite. Ayissi gooppe, Geeshsha Ayyaanay haasayanaappe attin, haasayiyaawanttu hinttentta gidikkita.

¹² “Ishay bare ishaa, aawuu bare na7aa wodhissana; qassi naanay barenttu aawatuwa bolaninne barenttu aayetuwwa bolla denddiide, unt-tuntta wodhissana.

¹³ Asay ubbay hinttentta ta sunthaa diraw ixkana; shin wurssethay gakkanaw gencciyaawe attana.

Yeerusalaame Gakkana Wolqqaama Iita Metuwaa

(Mat 24:15-28; Luq 21:20-24)

¹⁴ “Shin nabiyyaa Daaneel odeedda bashshaa tunatethay eqqanaw bessennasan eqqishshin hintte be7iyaa wode, hewe waagiyaawentto, nabbabiyaawe akeeko; Yihudaa gadiyaan he wode de7iyaawanttu deriyaakko betino.

¹⁵ Golliyaa huuphiyan de7iyaa uraykka ittibaa akkanaw duge wodhdhiide, bare soy geloppo.

¹⁶ Gaden de7iyaawekka bare mayuwaa akkanaw guyye simmoppo.

¹⁷ He wode shahaara maccawanttoonne dhanthiyaa maccawanttoo aayyeero.

¹⁸ Shin hawe ubbay haniyaa wodii balgguwaa gidenna mala, Xoossaa woossite;

¹⁹ ayissi gooppe, Xoossay sa7aa koyro medhdheeddawaappe doommiide, ha77i gakkanaw, ubbakka de7ibeenna metuu, qassi hawaappe sinhawukka ubba de7enna metuu asaa bolla he wode de7ana.

²⁰ Goday he gallassatuwaa payduwaa guuthiyaawe baawentto, asaa gideeda ooninne attenna; shin I bare dooredda asatuwaa diraw, he gallassatuwaa payduwaa guuthedda.

²¹ “He wode ooninne hinttentta, ‘Be7ite; Kiristtoosi hawaan de7ee’ woy, ‘Be7ite; Kiristtoosi hewaan de7ee’ yaagoooppe, hewaa ammanoppite.

²² Ayissi gooppe, worddanchcha Kiristtoosatuunne worddo nabatuu denddiide barenttoo danddayettooppe, haray atto Xoossay dooreeddawantakka balethanaw malaataanne maalalissiyaabaa bessana.

²³ Shin hintte naagettite; taani hinttenttoo ubbabaa kasetaade odaaddi.

*Kiristtoosa Laa7entho Yuussaa
(Mat 24:29-31; Luq 21:25-28)*

²⁴ “Shin he wode he waayyiyaappe guyyiyan, away dhumaana;

agenay poo7iyaawaa aggana;

²⁵ xoolinttatu saluwaappe kunddana;

qassi saluwan de7iyaa wolqqatuukka qaaxetana.

26 He wode taani, Asaa Na7ay, wolqqaama wolqqaannanne bonchchuwaanna shaariyaa gidonna yiishshin, untuntu be7ana.

27 He wode taani kiitanchchatuwaa sa7aa oyddu bagga kiittana; sa7aa gaxaappe saluwaa gaxaa gakkanaw, Xoossay dooredda asaa shiishshana.

Wodiyaa Wurssethay Gakkeeddawaa Malaataa Bessiyaa Balasiyaa Mithatto

(Mat 24:32-35; Luq 21:29-33)

28 “Leemisuwaa balasatto giyaa mithattippe tamarite; balasatta aaciya wodenne izi haythay haytiyaa wode, bonii mateeddawaa hintte eriita.

29 Hawaadanka hintte he ubbabay haniyaawaa be7iyaa wode, I * matattiide penggiyaa shiiqeeddawaa † erite.

30 Taani hinttenttoo tumuwaa oday; ha ubbabay hanana gakkanaw, ha wodiyaa yeletay hayqqidiggenna.

31 Saluunne sa7ay aadhdhana; shin ta qaalay ubbakka aadhdhenna.

Wurssetha Gallassanne Saatiyaa Ooninne Erenna

(Mat 24:36-44)

32 “Shin he gallassanne he saatiyaa Aawuwaa xalalaappe attin, haray atto saluwan de7iyaa kiitanchchatuwaa gidina, woy taana Na7aa gidinakka ooninne eriyaabay baawa.

33 He wodii awude gidanentto, hintte erenna diraw, naagettite; minnite; Xoossaa woosite.

13:26 Dan 7:13; Sax 1:7 * **13:29 I:** Yesuusa guussaa. † **13:29** matiide penggiyaa shiiqeeddawaa: Guussay, Yesuusa yuussay mateedda guussaa.

³⁴ Ta yuussay bare golliya aggiide, ogiyaa biyaa bitaniyaa mala; bitani bare qoomatuwassi huuphiyaan huuphiyaan oosuwaa immiide, untuntta bare oosuwaassi kaappo ootheedda; qassi kariyaa naagiyaawekka minissiide naagana mala azazeedda.

³⁵ “Hewaa diraw, minnite; ayissi gooppe, golliyaawu omarssa gidina, woy qamma bilahe gidina, woy kuttuu waassiyaa wode gidina, woy guura wonttumaathaana gidina awude yaanentto, hintte erikkita.

³⁶ Hinttenttu akeekennaan I yooppe, hinttentta gemi⁷⁷isheeddawannta demmenna mala minnite.

³⁷ Taani hinttenttoo odiyaawaa asaa ubbaw oday; minnite.”

14

Kiristtoosa Bolla Maqqetteeddino

(Mat 26:1-5; Luq 22:1-2; Yoh 11:45-53)

¹ Paasigaa Baalaa giyaawaa bonchchiya gallassayne Caalibeenna ukithaa muussaa bonchchiya baalaa gallassay gakkanaw laa⁷⁷u gallassay atteedda; qeesatuwaa kaappatuunne higgiiyaa tamarssiyaawanttu asay erennaan Yesuusa oyqqiide wodhana ogiyaa koyyiino.

² “Asay walassaa kessenna mala, Paasigaa bonchchiya gallassi hewaa oothokko” yaageeddino.

Yesuusa Shittuwaa Okkeedda Mishiratto

(Mat 26:6-13; Yoh 12:1-8)

3 Yesuusi Biitaaniyaa gadiyan oolluwaa harggiyaa Simoona soyin qumaa maanaw utteedda wode, itti mishiratta bilqqaasiyaa kumeedda narddoosa giyaa darii al77o shittuwaa * akkaade yaaddu; he bilqqaasiyaa menthaade shittuwaa Yesuusa huuphiyan tigaaddu.

4-5 Hewaan de7iyaa asaappe ittu ittu hanqqettiide, “Ha shittuwaa coo ayaw bayizzay? Ha shittuwaa heezzu xeetu biraa santtimiyaan † zali77iide, miishshaa hiyyeesaw immanaw danddayettee” yaagiide barenttu gidдон haasayiino; yaatiide he mishiratto darissi hanqqetteeddino.

6 Shin Yesuusi hawaadan yaageedda; “Ha mishiratto aynne gooppite; izo ayissi metoothiitee? Iza taw lo77obaa oothaaddu.

7 Hiyyeesatuu ubba wode hinttentunna de7iino; hintte koyyeedda wode awudenne untuntta maaddanaw danddayiita; shin taani ubba wode hinttentunna de7ikke.

8 Iza barew danddayetteeddawaa oothaaddu; qassi ta asatethay mogettanaappe kasetaade moogoo giigissanaw shittuwaa okkaaddu.

9 Taani hinttenttoo tumuwaa oday; sa7aa ubbaan wonggalaa mishiraachchuwaa odiyaasan haqaninneekka, asay izo qoppana mala, ha iza ootheeddawe odettana” yaageedda.

*Yihudaa Asqgorootu Yesuusa Aathiide
Immanaw Zoretaa Eeno Geedda
(Mat 26:14-16; Luq 22:3-6)*

* **14:3** darii al77o shittuwaa: Guussay loythi sawiyaawaa guussaa.

† **14:4-5** biraa santtimiyyaa: 6:37 xeellite. **14:7** Zar 15:11

10 Tammanne laa77u Yesuusa kaalliyaawantuppe ittuu Yihudaa Asqqorootu ‡ giyaawe, Yesuusa qeesatuwaa kaappatuwaassi aathiide immanaw untunttukko beedda.

11 Untuntu hewaa siseedda wode nashettiide, “Nuuni new miishshaa immana” yaageeddino; Yihudaa Asqqorootu Yesuusa aathiide immanaw injjetiyaa wodiyaa wochchee.

Yesuusi Barena Kaalliyaawanttunna Paasigaa Quumaa Meedda

(*Mat 26:17-25; Luq 22:7-14,21-23; Yoh 13:21-30*)

12 Caalibeenna ukithaa miyaa baalaa gallassaa bonchchiya koyro gallassi, Paasigaa qumaa maanaw dorssaa shukkiyaa wode, Yesuusa kaalliyaawanttu A, “Paasigaa bonchchiya gallassi neeni maana qumaa nuuni haqa biide giigissanee?” yaagiide oochcheeddino.

13 Yesuusi barena kaalliyaawantuppe laa77atuwaa hawaadan yaagiide kiitteedda; “Katamaa biite; hintte biishshin, otuwan haathaa tookkeedda itti bitani hinttentunna gaketanawaa; A kaallite.

14 I biide geliyaa golliyaawuwaa, ‘Tamaaris- siyaawe neena, “Taani taana kaalliyaawanttunna Paasigaa qumaa maanaw ta imathaa kifili haqanee?” yaagee’ yaagite.

15 Golliyaawuu hinttentta pooqiyaa bollan de7iyaa giigi utteedda aako kifiliyaa bessana; hewaan nuussi giigissite” yaageedda.

16 He laa77u Yesuusa kaalliyaawanttu kesiide, katamaa beeddino; Yesuusi barenttoo

‡ 14:10 Yihudaa Asqqorootu: 3:19 xeellite.

odeeddawaadankka ubbabaa demmiide,
Paasigaa qumaa giigsseeddino.

17 Sa7ay omarssiyaa wode Yesuusi tammanne
laa77u barena kaalliyaawanttunna yaa beedda.

18 Unttuntu uttiide samppaappe qumaa
miishshin, Yesuusi unttunta, “Taani hinttentoo
tumuwaa oday; hinttentuppe ittu taananna
miyaawe, taana aathiide immanawaa”
yaageedda.

19 A kaalliyaawanttu loythi sisettina, huuphiyan
huuphiyan A, “Tumu taaneeshsha?” giyaawaa
doommeeddino.

20 Yesuusi zaariide, “I ha hinttentu
tammanne laa77atuwaappe ittuwaa; I taananna
ittippe tushanaw bare daabbuwaa shaataan
yeddiyaawaa.

21 Taani, Asaa Na7ay, Xoossaa maxaafay
hayqqana geeddawaadan hayqqana; shin taana,
Asaa Na7aa, aathiide immiyaa uraw aayyeero; he
uray yelettennaan atteeddento, aw lo77a shin”
yaageedda.

Godaa Kawuwaa Akkiyaa Wogaa

(Mat 26:26-30; Luq 22:14-20; 1Qo 11:23-25)

22 Unttuntu miishshin, Yesuusi daabbuwaa
akkiide, Xoossaa galateedda; he daabbuwaa
menthiide, barena kaalliyaawanttoo immiidde,
“Heyte; hawe ta ashuwaa” yaageedda.

23 Xuu7aa akkiide, Xoossaa galatiide, unt-
tuntu immeedda; ubbay he xuu7aappe usheeddino.

²⁴ Yesuusi, “Hawe ooratha caaquwaan § cora asaa diraw gukkiyaa ta suuthaa.

²⁵ Taani hinttenttoo tumuwaa oday; taani Xoossaa kawutethaan ooratha woyiniyaa eessaa ushana gallassay gakkanaw, laa7enthuwaa ha woyiniyaa eessaa ubbakka ushikke” yaageedda.

²⁶ Mazimuriyaa yexxeeddawaappe guyyiyan, Debre Zayte Deriyaa beeddino.

Phexiroosi Kaddanawaa Yesuusi Kasetiide Odeedda

(*Mat 26:31-35; Luq 22:31-34; Yoh 13:36-38*)

²⁷ Yesuusi barena kaalliyaawanttoo,
 “Hinttenttu ubbay taana yeggiide woxxanita;
 ayissi gooppe,
 Xoossaa Maxaafay, ‘Xoossay dorssaa heem-
 miyaawaa wodhana;
 hewaappe guyyiyan dorssay ubbay laalet-
 tana gee’

yaageedda.

²⁸ Shin taani hayquwaappe denddeeddawaappe guyyiyan, hinttenttuppe kasetaade Galiilaa baana” yaageedda.

²⁹ Phexiroosi zaariide, “Unttuntu ubbatuu neena yeggiide booppekka, taani neena mulekka yeggikke” yaageedda.

§ **14:24** *ooratha caaquwaa:* Xoossay bare asaassi Yesuusa hayquwaa bagganna qaalaa geleedda ooratha qaalaa caaquwaa. Hewenneekka A gakkiiyaa xuu7aa, I bare suuthaa gussiide aathi immeedda A de7uwaa. Hewenneekka, nu eca asatethay ubbay laamettina, ooraxxeedda Xoossaa higgii nu wozanaani xaafetteeddawaa odee. **14:24** Kes 24:8; Erm 31:31-34 **14:27** Zak 13:7

30 Yesuusi Phexiroosa, “Taani new tumuwaa oday; hachche qamma kuttuu laa7ethuwaa waasanaappe kase, neen taana heezzu gede kad-danaassa” yaageedda.

31 Shin Phexiroosi kasewaappekka minissiide, “Taani haray atto, neenanna ittippe hayqqintokka, neena mulekka kaddikke” yaageedda. Qassi haratuu ubbatuukka hewaadan geeddino.

*Yesuusi Geetesemaaniyaan Woosseedda
(Mat 26:36-46; Luq 22:39-46)*

32 Geetesemaane giyaa sa7aa beeddino; Yesuusi barena kaalliyaawantta “Taani Xoossaa woossanaassi, hinttenttu hawaan uttiishshite” yaageedda.

33 Yesuusi Phexiroosa, Yayiqoobanne Yohaannisa barenanna afeedda; darii kayyotteeddanne metooteedda.

34 Qassi untunta, “Taani hayqqana gakkanawukka kayyottay; hawaan takkishshite; gemi77ishoppite” yaageedda.

35 Guuthaa sinthakko shiiqiide, sa7aan guufanniide, danddayettiyaawaa gidoope, he wodii bareppe aadhdhana mala, Xoossaa woosseedda.

36 Qassikka, “Abbabbo, * ta Aabboo, ubabay new danddayettee; ha xuu7aa taappe digga; shin ne sheniyaadan hanoppe attin, ta sheniyaadan hanoppo” yaageedda.

37 Yesuusi barena kaalliyaawanttukko simmi yiide, gemi77isheeddawantta demmiide

* **14:36 Abbaa:** Guussay Griike qaalanka “Abbaa” gidiyaa wode, Aramaayike qaalaani “Aabba” giyaawaa.

Phexiroosa, “Simoonaa, gemi77ishaaddii? Neen itti saantenttonne naaganaw danddayabeykkii?

³⁸ Paaciyaan hintte gelenna mala, naagettitenne Xoossaa woossite; ayyaanay giigi utteedda; shin ashuu daaburanchcha” yaageedda.

³⁹ Qassikka biide kasewaadankka Xoossaa woosseedda.

⁴⁰ A kaalliyaawanttukko guyye simmiide I yiyaa wode, gemi77isheeddawannta demmeedda; untunttu ayfiyaa gemi77ishuu goozzi wotheedda diraw, aw ayaa haasayiinonttokka eribeykkino.

⁴¹ Heezzenhuwaa untunttukko yiide, “Ha77i gakkanawukka gemi77ishiiteenne shemppiitee? Gidana; wodii gakteedda; be7ite, taana, Asaa Na7aa, nagaranchcha asatuwaa kushiyaan aathiide immiyaa wodii gakteedda.

⁴² Denddina boytte; be7ite, taana aathiide immiyaawe haweku gakteedda” yaageedda.

Yesuusi Bare Morkketuwaa Kushiyan Oyqettedda

(Mat 26:47-56; Luq 22:47-53; Yoh 18:3-12)

⁴³ Yesuusi hewaa biro haasayishshin, tammanne laa77u A kaalliyaawanttuppe ittuu, Yihudaa Asqqorootu, ellekka gakki wodhdheedda; qassi qeesatuwaa kaappatuu higgiiyaa tamarissiyaawanttunne cimatu kiittina, mashshaanne xam77aa oyqqeedda cora asay aananna ittippe yeedda.

⁴⁴ Yesuusa aathi immiyaawe he cora asaw, “Taani yeriyaawe A; A oyqqiide loythi naagiide, afite” yaagiide mallaa odi wotheedda.

⁴⁵ Yihudaa Asqqorootu gakkosaannakka Yesu-usakko shiiqiide, “Tamaarissiyaawoo” yaagiide Yesuusa yeri akkeedda.

⁴⁶ He cora asay Yesuusa minissi oyqqeedda.

⁴⁷ Shin matan eqqeeddawanttuppe ittuu bare cubiyaa shoddinne qeesatuwaa ubbatuwaa kaappuwaa qoomaa shociide, A haythaa qanxxi oleedda.

⁴⁸ Yesuusi zaariide, he shiiqeedda cora asaa, “Taana bongqanchcha kessiide, bongqanchchaa oyqqiyaawaadan oyqqanaw cubiyaanne xam⁷⁷aa oyqqiide yeedditee?”

⁴⁹ Taani Geeshsha Golliyan tamarissaadde, gallasan gallasan hinttentunna de7iyaa wode taana oyqqibeykkita; shin Xoossaa Maxaafatuu geeddawe polettanaw bessee” yaageedda.

⁵⁰ Yesuusa kaalliyaawanttu ubbatuu A yeggiide bii aggeeddino.

⁵¹ Naxalaa xalalaa mayyeedda itti yalaga bitani Yesuusa kaalliyaawaa asay oyqqeedda.

⁵² Shin he bitani naxalaa oliide, kallo xiira woxxeedda.

Yesuusa Pirddiyaa Shangatuwaakko Afeeddino

(Mat 26:57-68; Luq 22:54-55,63-71; Yoh 18:13-14,19-24)

⁵³ Asay Yesuusa qeesatuwaa ubbatuwaa kaappuwaa soy, qeesatuwaa kaappatuwaa ubbatuu, cimatuunne higgiiyaa tamarssiyaawanttu shiiqeeddasaa afeeddino.

⁵⁴ Phexiroosi qeesatuwaa ubbatuwaa kaappuwaa dirssaa gidduwaa gakkanaassi

haakuwaan A kaalledda; yaani naagiyaawaanna tamaa kashiidde, utti aggeedda.

⁵⁵ Qeesatuwaa kaappatuunne hewaan shiiqeedda asay ubbay Yesuusa wodhanaw A bolla markkaa koyyeeddino; shin aynne demmibeykkino.

⁵⁶ Ayissi gooppe, cora asatuu A bollan wordduwaa markkatteeddino; shin untuntu markkatethay itti mala gidenna.

⁵⁷⁻⁵⁸ Itti itti asatuu dendi eqqiide Yesuusa bolla, “I, ‘Taani asay keexxeedda ha Geeshsha Golliyaa kolaade, asay keexxibeenna hara Geeshsha Golliyaa heezzu gallassaa gidдон keexxana’ gi-ishshin, nuuni siseeddo” yaagiide wordduwaa markkatteeddino.

⁵⁹ Shin haray atto untuntu markkatethay hewaan itti mala gidibeenna.

⁶⁰ Qeesatuwaa ubbatuwaa kaappuu asaa ubbaa sinthan dendi eqqiide Yesuusa, “Hawanttu neena mootiyaa mootoo new zaariyaabay baawee?” yaagiide oochcheedda.

⁶¹ Shin Yesuusi co77u giide, aynne zaaribeenna; qeesatuwaa ubbatuwaa kaappuu A, “Anjjettedda Xoossaa Na7ay Kiristtoosi neenee?” yaagiide laa7enthuwaa oochcheedda.

⁶² Yesuusi zaariide, “E, taana; hintte taana, Asaa Na7aa, wolqqaama Xoossaappe ushechcha bagganna uttide7ishshinanne saluwaa shaariyaanna yiishshin be7ana” yaageedda.

⁶³ Qeesatuwaa ubbatuwaa kaappuu bare mayuwaa peedhi oliide, “Nuuna hawaappe sinthan ayissi hara markkaa koshshii?”

⁶⁴ Hinttenttu A boriyaa siseeddita; hintte qofay ayee?” yaageedda; untunttu ubbay, “I hayqqana bessee” yaagiide A bolla pirddeeddino.

⁶⁵ Unttuntuppe ittu ittu A bolla cushethaa doommeeddino; A ayfiyaa kammi dechchiide, “Neena dechcheeddawe oone? Ane timbbitiyaa oda!” yaageeddino; qassi naagiyaawantukka A qinxalliyyaa baqqiide afeeddino.

Phexiroosi Yesuusa Kaddeedda

(Mat 26:69-75; Luq 22:56-62; Yoh 18:15-18,25-27)

⁶⁶ Phexiroosi dirssaa gidдон hirkkinna de7ishshin, qeesatuwaa ubbatuwaa kaappuwaa macca ashikkaratuwaappe ittinna yaaddu.

⁶⁷ Phexiroosi tamaa kashiyaawaa be7aade, cadda xeellaade, “Neenikka Naazireetiyaa Yesuusanna ittippe de7aa” yaagaaddu.

⁶⁸ Shin Phexiroosi, “Neeni giyaawe ayentto taani erikke; taw akeekettenna” yaagiide kaddeedda; yaatiide dirssaa penggiyaakko keseedda; kuttuukka waasseedda. †

⁶⁹ He ashikkaratta Phexiroosa be7aade, A matan eqqeedda asatuwaa, “Ha bitaniikka untuntunna de7ee” gaade gujjaade oduwaa doommaaddu.

⁷⁰ Shin Phexiroosi qassikka kaddeedda.

Guuthaa gami77ishshin, matan eqqeedda asatuu laa7enthuwaa Phexiroosa, “Neeni tuma untuntunna ittippe de7aa; ayissi gooppe, neeni Galiilaa gadiyaa asaa” yaageeddino.

14:64 Wog 24:16 † **14:68** *kuttuukka waasseedda*: Ha qaalay beni bilteeedda itti itti bilethaani baawa.

⁷¹ Shin Phexiroosi, “Taani hewaa hintte giyaa bitaniyaa erikke!” yaagiide barena sheqaanne caaquwaa doommeedda.

⁷² Elekka kuttuu laa7ethuwaa waassii aggeedda; Phexiroos barena Yesuusi, “Neeni kuttuu laa7ethuwaa waassanaappe kase heezzu gede taana kaddanaassa” geeddawaa hassayiide, darii yeekkeedda.

15

Yesuusa Philaaxoosakko Afeeddino

(Mat 27:1-2,11-14; Luq 23:1-5; Yoh 18:28-38)

¹ Wontta guuran ellekka qeesatuwaa kaappatuu cimatuwaannanee Muse higgiiyaa tamarissiyaawaanttunna hewaan shiiqeedda Ayihuda shanggatuwaa ubbaanna maqqettiide, Yesuusa qachchi afiide, Philaaxoosaw aathiide immeeddino.

² Philaaxoosi A, “Neeni Ayihudatuwaa kaatee?” yaagiide oochcheedda.

Yesuusi zaariide A, “Ne giyaawaadana” yaageedda.

³ Qeesatuwaa kaappatuu Yesuusa daroban mooteeddino.

⁴ Philaaxoosi shirettiide Yesuusa, “New zaariyaabay baawee? Untuntu ne bolla woyisa mootuwaa ahintto be7ikkii?” yaagiide oochcheedda.

⁵ Shin Yesuusi harabaa zaarennaan ixgina, Philaaxoosi maalalletteedda.

Yesuusa Bolla Hayquwaa Pirddeeddino

(Mat 27:15-26; Luq 23:13-25; Yoh 18:39-40; 19:1-16)

6 Philaaxoosaw Paasigaa Baalaa bonchchiya gallasaan asay koyyiyaa itti uraa qashuwaappe billiyaa wogay de7ee.

7 He wode itti Barbbaana giyaa bitani walassaa kessiide shemppuwaa wodheedda asatuwaanna ittippe qasho golliyan de7ee.

8 Shiiquedda cora asay Philaaxoosi kase eret-towaadanka barenttoo maarotaa oothana mala, A oochcheeddino.

9 Philaaxoosi asaa zaariide, “Taani hinttenttoo Ayihudatuwaa kaatiyaa billiyaawaa koyyiitee?” yaagiide oochchedda.

10 Ayissi gooppe, qeesatuwaa kaappatuu Yesuusa qanaatiide aathi immeeddawaa Philaaxoosi ereedda.

11 Shin qeesatuwaa kaappatuu Yesuusa kotaa Barbbaana billanaadan, he shiiquedda asay Philaaxoosa woossana mala, asaa maqqeeddino.

12 Philaaxoosi laa7enthuwaa zaariide, “Yaatina, ha Ayihuda kaatiyaa hinttenttu giyaawaa wootoo?” yaageedda.

13 Asay Philaaxoosaw zari zari barenttu kooshshaa dhoqqu oothiide, “A kaqqa” yaageeddino.

14 Philaaxoosi asaa, “Ayissi? I ay iitabaa ootheedde?” yaageedda.

Shin asay kasewaappekka bare kooshshaa dhoqqu oothiide, “A kaqqa” yaageeddino.

15 Philaaxoosi asaa nashechchanaw koyyiide, Barbbaana asaw billeedda; yaatiide lissuwan Yesuusa wottaaddaratuwaan shocissiide, kaqqana mala untunttoo aathi immeedda.

Wottaaddaratuu Yesuusa Qilliicceeddino
(*Mat 27:27-31; Yoh 19:2-3*)

¹⁶ Hewaappe guyyiyan, wottaaddaratuu Yesuusa gadiyaa mooddiyaawaa gibbiyaa afiide, hara wottaaddaratuwaa ubbaa ittippe xeeseeddino.

¹⁷ Qassi zo7o mayuwaa A mayizzeeddino; agunthaa akililiyaa giigissiide, A huuphiyan wotheeddino.

¹⁸ Hewaappe guyyiyan A, “Ayihudatuwaa kaatew, sarotay new gido” yaagi sarotiide, A qilliiccuwaa doommeeddino.

¹⁹ Yesuusa huuphiyaa maqqaa xam77aan shoceeddino; qassi A bollan cuchcheeddino; gulbbatiide aw goyinneeddino.

²⁰ A bolla qilliicceeddawaappe guyyiyan, zo7o mayuwaa aappe qaari akkiide, A mayuwaa A mayizzeeddino; yaatiide masqqaliyaa bollan misimaariyan dhishiide, A kaqqanaw afeeddino.

Yesuusa Kaqqeeddino
(*Mat 27:32-44; Luq 23:26-43; Yoh 19:17-27*)

²¹ Unttuntu biide, Iskkinddiranne Rufoosa yeledda aawuwaa, itti Simoona giyaa Qereena gadiyaa asay, gaxaappe katamaa yiyaawaanna gakettiide, Yesuusa masqqaliyaa wolqqaan toosseeddino.

²² Yaatiide Golgootaa geetettiyaasaa Yesuusa afeeddino. “Golgootaa” giyaawe “Huuphiyaa Gosiyaasaa” * giyaawaa.

15:21 Rom 16:13 * **15:22** “Huuphiyaa Gosiyaasaa” geetettiyaawe, asaa huuphiyaa malatiyaa shuchchay hewaan de7iyaa diraw, huuphiyaa gosiyaasaa geetettedda.

²³ Kawaraa giyaa dhali walaketteedda woyiniyaa eessaa Yesuusaw ushanaw immeeddino; shin I ushennaan ixceedda.

²⁴ Unttuntu A kaqqeeddino; qassi oona oona gakkanentto eranaw A mayuwaa shaakkiide, saamaa yeggeeddino.

²⁵ Unttuntu A kaqqiyaa wode, wonttaappe heezzu saate.

²⁶ “Ayihudatuwaa kaatiyaa” yaagi A mootiyaa xaafuu xaafeetti utteedda.

²⁷ Yesuusanna laa77u kayisatuwaa ittuwaa aappe ushechcha bagganna, qassi ittuwaa aappe haddirssa bagganna masqqaliyaa bolla misimaariyan dhishiide kaqqeeddino.

²⁸ Xoossaa Maxaafay, “Iitabaa ootheedda asatuwaanna I paydetteedda” yaagiyaawe poletteedda.

²⁹ Ogiyaanna aadhdhiyaa asay Yesuusa kadhiide, barenttu huuphiyaa qaathiidde boreeddino; “Simmi, Geeshsha Golliyaa kolaade heezzu gallasaa gidдон keexxiyaawoo,

³⁰ ane masqqaliyaa bollappe wodhdhaade, ne huuphiyaa ashsha” yaageeddino.

³¹ Hawaadankka qeesatuwaa kaappatuu Muse higgiiyaa tamarissiyaawaantunna ittippe Yesuusa bolla, “Hara asatuwaa ashsheedda; shin barena ashshanaw danddayenna;

³² nuuni be7iide ammanana mala, Kiristtoosi Israa7eeliyaa kaatii, ane masqqaliyaa bollappe ha77i wodhdho” giide qillieeddino. Qassi

haray atto, aananna masqqaliyaa bolla misi-maariyan dhishettiide kaqetteeddawanttukka A bolla qilllicceeddino.

Yesuusa Hayquwabaa

(Mat 27:45-56; Luq 23:44-49; Yoh 19:28-30)

³³ Usuppun saatiyaappe doommiide, udduppu saatiyaa gakkanaw, gadiyaa ubbay dhumeedda.

³⁴ Udduppu saatiyaan Yesuusi bare qaalaa dhoqqu oothiide, “Elohee, Elohee, laamaa sabaqitaanii?” † yaageedda. Hewaa giyaawe, “Ta Xoossaw, ta Xoossaw, taana ayissi aggaaddii?” giyaawaa.

³⁵ Hewaan eqqeedda asaappe ittu ittu hewaa sisiide, “Be7ite; Eelaasa xeesee” yaageedda.

³⁶ He asaappe ittu woxxi yiide, zanzaa malatiyaawaan caala woyiniyaa eessaa kuntheedda; hewaa maqqaa gatimaa xeeraan wothiide, “De7ishshite ane; Eelaas masqqaliyaappe A wothanaw yaanenttonne ane be7oytte” yaagiidde Yesuusa doonaakko ushshanaw shiishsheedda.

³⁷ Yesuusi qaalaa dhoqqu oothi waassiide, hayqqi aggeedda.

³⁸ Geeshsha Gollayan qashetteedda gaariduu qommoppe duge gakkanaw, laa77u kesiide pooshetti wodhdheedda.

³⁹ Masqqaliyaappe sintha bagganna hewaan eqqeedda itti xeetuwwa Kaappuu, hewaa

† **15:34** “Elohee ... laamaa sabaqitaani”: Ha qaalatuu Yesuusi ha alamiyaan ashuwaa mayyiide simerettiyaa wode haasayettiyaa Aramaayike geetettiyaa qaalaan haaseyettowaa. **15:34** Maz 22:1

15:36 Maz 69:21

15:38 Kes 26:31-36

keena Yesuusi waassiide hayqqeeddawaa be7eedda wode, “Ha bitani tumu Xoossaa Na7aa” yaageedda.

⁴⁰ Hewaan haakuwaan eqqiide xeelliyaa ama-reedda maccawanttu de7iino; untuntu gidдон Magdala giyaa katamaappe yeedda Mayraama, tefaa Yayiqoobanne Yoosa daaya Mayraamanne Salooma de7iino.

⁴¹ He macca asatuu Yesuusi Galiilaan de7iyaa wode, A kaalleeddawanttanne A maaddeeddawantta; qassi Yesuusanna ittippe Yeerusalaame beedda hara cora macca asatuu hewaan de7iino.

Yesuusa Mooguwaabaa

(Mat 27:57-61; Luq 23:50-56; Yoh 19:38-42)

⁴²⁻⁴³ Sa7ay omarsseedda wode, hewaan shiiqeedda asaan bonchchetteedda itti Yooseefa giyaa bitani, Xoossaa kawutethay yaanawaa naagi utteeddawe, Armmaatiyaasa giyaa katamaa asay yeedda; he gallassay wonttetha Sambataw giigettiyaa gallassaa gideedda diraw, Yooseefo xaliide Philaaxoosakko biide, Yesuusa anhaa akkanaw woosseedda.

⁴⁴ Philaaxoosi, Yesuusi man77iyanka hayqqidiggeeddawaa siseedda wode maalaletteedda; xeetuwwa kaappuwaa xeesiide, “I hayqqoodeppe gami77eeddee?” yaagiide oochcheedda.

⁴⁵ Philaaxoosi Yesuusi hayqqeeddawaa xee-tuwaa kaappuwaappe sisiide, A anhaa Yooseefo akkanaadan udeedda.

⁴⁶ Yooseefo mooguwaa mayuwaa shammeedda; Yesuusa anhaa masqqaliyaappe wothi mayuwan xaaxiide, shuchchaa wooccedda asaa moogiyaa

gonggoluwaa gidдон A anhaa wotheedda; qassi he gonggoluwaa doonaan wolqqaama shuchchaa gondдорssiide wotheedda.

⁴⁷ Magdala katamaappe yeedda Mayraamanne Yoosa daaya Mayraama Yesuusa anhaa untтunтtu haqan wothintto be7iino.

16

Yesuusi Hayquwaappe Denddeedda
(*Mat 28:1-8; Luq 24:1-12; Yoh 20:1-10*)

¹ Sambbatay aadhdeeddawaappe guyyiyan, Magdala katamaappe yeedda Mayraama, Yayiqooba daaya Mayraamanne Salooma biide, Yesuusa anhaa okkanaw shittuwaa shammeeddino.

² Woggaa gallassi wonttumaatha daro guuran xalqqii kesishshin, he gonggoluwaa beeddino.

³ Untтunтtu barenttu gidдон ittu ittuwaanna, “Gonggoluwaa doonaappe nuussi shuchchaa oone gondдорssiide digganaweeshsha?” yaagiide haasayiino.

⁴ Untтunтtu xeelliyaa wode, he daro wolqqaama shuchchaa gondдорssidiggeeddawaa be7eeddino.

⁵ Yesuusi moogetteedda gonggoluwaa gidдо geliyaa wode, itti wodalla bitani bootha mayuwaa mayyiide, ushechcha bagganna utteeddawaa be7iide dagammeeddino.

⁶ Shin I untтunтta, “Dagammoppite. Masqqaliyaa bolla kaqetteedda Naazireetiyaa Yesuusa hinttenttu koyyiyaawaa eray. I hawaan baawa; denddidiggeedda. Untтunтtu A wotheeddasaa hawaa be7ite.

7 Shin biide Yesuusi barena kaalliyaawanttoonne Phexiroosaw, ‘Yesuusi hinttentuppe kasetiide Galiilaa bee; I hinttenttoo odeeddawaadanka hinttenttu A yaani be7ana’ yaagiide hawaa odite” yaageedda.

8 Macca asatuu yashshaan kokkoriidde, Yesuusi moogetteedda gonggoluwaaappe kesiide baqati aggeeddino; qassi untunttu yayyeedda diraw, asaw hewaa oossinne aynne odibeykkino.

Macca asatuu biide, barenttoo odetteed-dabaa ubbaa Phexiroosawunne aananna de7iyaawanttoo qanthaan odeeddino; hewaappe guyyiyan, Yesuusi bare huuphew barena kaalliyaawanttu bolla, medhinaw ashshiyaa laamettenna geeshsha mishiraachchuwaa qaalaa, away mokkiyaasaappe wulliyaasaa gakkanaw kiitteedda.

*Yesuusi Magdala Mayraamiw Beetteedda
(Mat 28:9-10; Yoh 20:11-18)*

9 Yesuusi hayquwaappe denddeeddawaappe guyyiyan, Woggaa gallassi guura, laappu iita ayyaanatuwaa kesseedda Magdala katamaappe yeedda Mayraamiw kasetiide beetteedda.

10 Iza baade kase aananna de7iyaawanttoo, qarettiiddinne yeekkiidde utteeddawanttoo odaaddu;

11 shin Yesuusi paxa de7iyaawaanne iziw beetteeddawaa untunttu siseedda wode, Izi oduwaa tuma gibeykkino.

*Yesuusi Laa77u Barena Kaalliyaawanttussi
Beetteedda
(Luq 24:13-35)*

12 Hewaappe guyyiyan, untuntuppe laa77atuu katamaappe kesiide biishshin, ogiyaan Yesuusi koyrowaappe dummatiide, untunttoo beetteedda.

13 Unttuntu guyye simmiide, haratuwassi odeeddino; shin hewanttu unttuntu oduwaa tuma gibeykkino.

Yesuusi Tammanne Itti Barena Kaalliyaawant-tussi Beetteedda

(Mat 28:16-20; Luq 24:36-49; Yoh 20:19-23; Kit 1:6-8)

14 Guyyeppe tammanne itti Yesuusa kaalliyaawanttu qumaa miishshin, Yesuusi untunttoo beetteedda. Unttuntu ammanuu baynna diraw, I unttunta seereedda; qassi hayquwaappe I denddeeddawaa be7eeddawanttu untunttoo odina, unttuntu ammanennaan ixceedda dirawunne odina sisennawantta gidiyaa diraw, I unttunta seereedda.

15 I unttunta hawaadan yaageedda; “Alamiyaa ubbaa biide, asaa ubbaw wonggalaa mishiraachchuwaa qaalaa odite.

16 Ammanowenne xammaqettowe attana; shin ammanennawaa bolla Xoossay pirddana.

17 Taanan ammaniyaawanttu ha malaatatuwaa oothanawantta: unttuntu ta sunthan iita ayyaanatuwaa kessanawantta; qassi unttuntu dumma dumma oratha qaalaan haasayanawantta.

18 Unttuntu shooshshaa oyqqoopekka, woy ayaanne wodhiyaa marzziyaa ushinttokka unttunta qohenna. Qassi unttuntu barenttu

kushiyyaa hargganchchatuwaa bolla wothana; he hargganchchatuu paxana” yaageedda.

Yesuusi Saluwaa Pude Keseedda
(Luq 24:50-53; Kit 1:9-11)

¹⁹ Godaa Yesuusi barena kaalliyaa wanttunna haasayeeddawaappe guyyiyan, Xoossay A pude saluwaa afina, Xoossaappe ushechcha bagganna utteedda.

²⁰ A kaalliyaa wanttu biide, ubbasan wongalaa mishiraachchuwaa odeeddino. Godaykka untuntunna ittippe oothee; untunttu odiyaa qaalaykka tuma gideeddawaa untunttu oothiyaa malaatatuwaan eriseedda. *

* **16:20** Itti itti beni Geeshsha Maxaafatuwan ha paydatuu baawa.

Ooratha Caaquwaa
New Testament in Dawro (ET:dwr:Dawro)

copyright © 2011 The Word for the World

Language: Dawro

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Contributor: The Word for the World Ethiopia

Dawro New Testament

The Word for the World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-12-29

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

5b570ff5-a6e8-534a-b573-14968b5f3d71